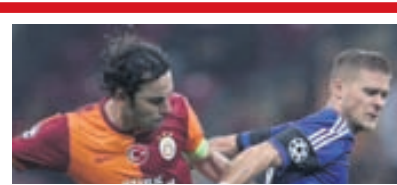




SKOÐUN Alþingi þarf að sameinast um smíði nýs spítala, skrifar Tryggvi Gíslason. **16**



MENNING Ragnhildur Steinunn vann til verðlauna á þýskri hátíð. **30**



SPORT Rúrik Gíslason fékk einn leik á varamannabeknum eftir ósætti í Meistaradeildarleik. **26**



Whirlpool
PVOTTAVÉLAR
Heimilistæki ht.is

FRÉTTABLAÐIÐ

Priðjudagur
5. nóvember 2013
260. tölublað 13. árgangur
Sími: 512 5000

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI*

*Samkvæmt öreittmálakönnun Casapost Gallup janúar - maí 2014

FRÉTTIR



Borgi hærrí vexti

Eðlilegt að skoða hvort námsmenn sem skila sér ekki heim að námi loknu erlendis borgi markaðsvexti af námslámum segir formaður fjárlaganefndar. **10**

Vill milljarð frá Símanum Vodafone krefst 913 milljóna króna auk vaxta af Símanum vegna samkeppnisbrota á liðnum árum. **6**

Þjóðarsátt forsenda Forstjóri Landsvirkjunar segir lagningu sæstrængs til Evrópu þurfa að njóta afgerandi fylgis með þjóðinni ef af framkvæmdinni eigi að verða. **8**

Ráðherra vill bjóða styttra nám fyrir leikskólakennara

Aðeins ellefu útskrifast sem leikskólakennarar í vor. Aðsókn að náminu hrundi eftir að það var lengt í fimm ár. Menntamálaráðherra og prófessor í kennaradeild HÍ telja að bjóða þurfi samhliða upp á þriggja ára nám.

SKÓLAR „Það er augljóst að við þurfum að endurskoða kerfið,“ segir Illugi Gunnarsson menntamálaráðherra um skort á faglærðum leikskólakennurum.

Í erindi Ingvars Sigurgeirssonar, prófessors við kennaradeild Háskóla Íslands, á skólalþingi sveitarfélaga í gær kom fram að 1.300 faglærða leikskólakennara vanti í leikskóla landsins. Eingöngu ellefu brautskráist næsta vor. Aðeins 90 hafa innritast í námið á síðustu þremur árum miðað við 205 þrjú ár þar á undan. Námið var lengt úr þremur árum í fimm árið 2008. Launin hafa þó lítið hækkað.

„Það sem fer hvað mest í taugarnar á mér í þessu máli öllu er hversu margir yppa öxlum yfir þessari stöðu. Mér er gjörsamlega ómögulegt að skilja þetta andvaraleysi,“ sagði Ingvar á þinginu.

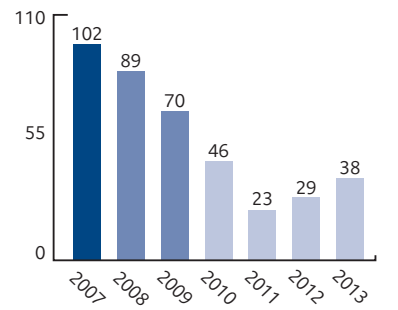
Í samtali við Fréttablaðið bendir Ingvar þó á að aðsóknin sé byrjuð að glæðast á ný. „En hvers vegna ættir þú að eyða fimm árum ef það gefur ekki meira til þess að hafa að bíta og brenna?“ spyr hann.

Illugi Gunnarsson segir að fjölga þurfi námsleiðum fyrir leikskólakennara og veita

ákveðin starfsréttindi að loknu þriggja ára námi og jafnvel fyrr. Ingvar tekur undir að lausn geti falist í þriggja ára námi sem gefi réttindi sem aðstoðarleikskólakennari.

Haraldur Freyr Gíslason, formaður Félags leikskólakennara, telur svarið ekki að minnka námskröfur. „Við teljum þetta vera tímabundið ástand. Aðsókn í námið hefur aukist um fimm tíu prósent undanfarin tvö ár. En til að sporna við þessari þróun er nauðsynlegt að hækka launin.“

DÝFA Í INNRIÐUN



Aðsóknin að leikskólakennaranámi hrundi eftir að það var lengt. HEIMILD/INGVAR SIGURGEIRSSON



Bolungarvík	3°	NA	10
Akureyri	2°	A	5
Egilsstaðir	3°	A	6
Kirkjubæjarkl.	4°	NA	9
Reykjavík	4°	A	15

Víða hvasst Í dag verður hvasstast sunnan- og vestanlands, 10-20 m/s en hægari vindur annars staðar. Rigning eða slydda sunnan- og austantil. **4**

2 SÉRBLÖÐ



AL THANI-MÁLID HAFID Aðalmeðferð í Al-Thani málinu hófst fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Fyrir dóm mættu ásamt lögmonnum sínum Hreiðar Már Sigurðsson, fyrrverandi forstjóri Kaupþings, og Sigurður Einarsson, fyrrverandi stjórnarformaður bankans. Þeir eru meðal annars ákærðir fyrir umboðssvik og markaðsmisnotkun. Áætlað er að réttarhöldin standi í tvær vikur. Sjá síðu 4

Morð í norskrí rútu:
Varð þremur að bana með hníf

NOREGUR Maður á fertugsaldri réðst á fólk í rútu í Noregi síðdegis í gær. Að minnsta kosti þrennt lét lífið, níttján ára kona frá Svíþjóð og tveir norskir menn, báðir á sextugsaldri. Annar þeirra var bifreiðastjórinn en hinn farþegi. Árásarmaðurinn var 31 árs, ættaður frá Suður-Súdan en búsettur í Noregi. Á blaðamannafundi í gærkvöld sagðist lögreglan telja hann vera hælisleitanda, en vildi þó ekki staðfesta það. Ekkert var vitað um tilefni árásarinnar. Hann var handtekinn og síðan fluttur á sjúkrahús, sjálfur lítillega sár eftir hníf. Árásin var gerð í héraðinu Sogni og Fjörðunum, nánar tiltekið á þjóðvegi 53 milli Árdals og Tyn, en rútan var á leiðinni frá Árdal til Óslóar. Lögregla var um klukkutíma að komast á staðinn, því næsta lögreglubifreið var í rúmlega 90 kílómetra fjarlægð. -gb

LKL2

LÁGKOLVETNA
LÍFSSTILLING

LOW CARB
LCHF
HIGH FAT

www.forlagid.is

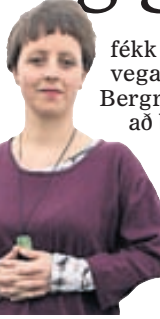
Bergrún Anna kunni bara að segja nafnið sitt á íslensku fyrir sex árum:
Lærði íslensku og gefur út ljóð

MENNING „Ég kunni að segja nafnið mitt þegar ég kom hingað,“ segir Bergrún Anna Hallsteinsdóttir.

Þótt Bergrún Anna heiti alíslensku nafni er móðurmál hennar enska. Hún ólst upp á Nýja-Sjálandi, kom fyrst til Íslands 21 árs og hefur búið hér í sex ár.

Bergrún Anna gaf út ljóðabókina Stofumyrkur í síðustu viku og finnst afar gefandi að yrkja á íslensku.

„Það var eins og að ýta á „refresh“. Ég



fékk nýtt sjónarhorn á hvað ég gat gert. Ég var alla vega mjög opin á meðan ég var að skrifa,“ segir Bergrún Anna og bætir við að hún hafi kvíðið fyrir að birta ljóðin.

„Ég held að það sé algengt að maður sé kvíðinn þegar maður birtir ljóð, en ég var líka kvíðin af því að þetta er ekki mitt fyrsta tungumál. Ég var ekki viss hversu opið fólk væri fyrir því en það er ákveðið frelsi að skrifa á tungumáli sem er ekki móðurmálið manns.“ -ue / sjá síðu 30

MERKI SEM ÞÚ GETUR TREYST Á VERÐI SEM HEFUR BREYST!

Vantar þig heimilistæki á góðu verði? Við eigum réttu vöruna á rétta verðinu!

Rafha

Suðurlandsbraut 16 108 Reykjavík
Sími 5880500 www.rafha.is

Nú er opið allan sólarhringinn í Engihjalla

OPIÐ 24 TÍMA

Iceland

SPURNING DAGSINS



Guðmundur, er þér þá ekkert gefið um pólfarir?

„Ég er meira fyrir bólförðir.“ Guðmundur Steingrímsson, formaður Bjartrar Framtíðar, sló út af borðinu hugmyndir um sameiginlegt framboð með vinstri flokkum í Reykjavík. Slíkt væri dæmi um tvíþáttapólitík.

Járn beygt og bogið í Fernöndu sem verið hefur í togi við Reykjanesskaga: Verulega löskuð eftir brunann

BJÖRGUN Allt kapp er lagt á að afstýra umhverfisslysi við Reykjanesskaga þar sem varðskipið Þór er nú með flutningaskipið Fernöndu í togi. Litlar líkur eru á að Fernöndu sökkvi í sæ að mati Landhelgisgæslunnar. Varðskipið Þór hefur haft flutningaskipið Fernöndu í togi við Reykjanesskaga frá því að skipið var flutt alelda úr Hafnarfjarðarhöfn á föstudaginn. Slökkviliðsmenn fóru um borð í skipið gær og sáu þar að járn var sveigt og bogið, slíkur var hitinn í Fernöndu. Kvoðu

var sprautað í vélarúm og neðri þilfór skipsins til að tryggja að eldurinn væri dauður. Ásgrímur L. Ásgrímsson, framkvæmdastjóri aðgerða hjá Landhelgisgæslunni, segir mikilvægt að tryggja að engin glóð leynist í skipinu. En er engin hættu á að skipið beinlínis sökkvi við Reykjanesskaga? „Skiherra og hans menn eru sannfærðir um að litlar líkur séu á því. Skipið flýtur vel og lætur vel í sjónum,“ segir Ásgrímur - ao



FERNÖNDU FARIN Eins og sjá má sér verulega á Fernöndu eftir atburði undanfarinna daga. MYND:STÖ2

Sýrlendingar bregðast við: Ætla að bólu-setja öll börn

SÝRLAND, AP Sýrlensk stjórnvöld tilkynntu í gær að þau muni sjá til þess, með samvinnu við hjálparstofnanir, að öll börn í landinu verði bólusettt gegn mænuveiki. Í síðustu viku kom í ljós að tíu börn höfðu smitast af mænuveiki í norðausturhluta landsins, þar sem átök hafa verið hörd og íbúar hafa víða einangrast. Hálf milljón barna í landinu hefur ekki verið bólusettt vegna átakanna.



PRÍLITUR POTUREYKUR Ítalski flugherinn lék listir sínar á hátíðardeginum í gær. NORDICPHOTOS/APP

Ítalskar herpotur teiknuðu fánalitina á hátíðardegi í gær: Minntust loka heimsstyrjaldar

ITALÍA Listflugdeild ítalska flughersins gladdi almenning í Róm með því að bregða upp fánalitunum á flugi sínu yfir höfuðborgina. „Dagur þjóðeiningar og heraflans“ er haldinn hátíðlegur 4. nóvember ár hvert þar sem haldið er upp á uppgjöf Austurríkis árið 1918, en með því lauk hernaðarþátttöku Ítala í fyrri heimsstyrjöldinni. Ítalía var að nafninu til í bandalagi með Þýskalandi og Austurríki-Ungverjalandi í upphafi stríðsins, en árið 1915 lagði landið til atlögu við Austurríki eftir leynisamninga við Breta og Frakka.

Harðorð bandarísk skýrsla: Læknar tóku þátt í að pynta

BANDARÍKIN, AP Bandaríska heilbrigðisvísindastofnunin IMAP gagnrýnir harðlega bandaríska lækna, sem tóku þátt í að þróa pyntingaradferðir fyrir varnarmálaráðuneytið og leyniþjónustuna CIA. Læknarnir eru einnig gagnrýndir fyrir að hafa tekið þátt í að neyða fæðu ofan í fanga í hungurverkfalli. Þetta kemur fram í nýrri skýrslu frá stofnuninni, en þar er í fyrsta sinn farið ofan í aðild lækna að pyntingum á grunuðum hryðjuverkamönnum.

Verðbólga veldur áhyggjum: Tveir þriðju eru áhyggjufullir

KÖNNUN Rúmlega tveir af hverjum þremur landsmönnum, 67,4 prósent, hafa miklar áhyggjur af verðbólgunni, samkvæmt könnun Capacent fyrir Samtök atvinnulífsins (SA). Í frétt SA segir að aðeins 10,5 prósent hafi litlar áhyggjur af verðbólgunni en 22 prósent segja að verðbólgan valdi þeim hvorki miklum né litlum áhyggjum. Þá vilji 44,9 prósent að mest áhersla verði lögð á að stuðla að lágri verðbólgu í komandi kjarasamningum, en 29 prósent vilja mesta áherslu á verulegar launahækkningar.

Áhyggjufullur þegar hann sá forsíðufrétt

Ögmundur Jónasson kom æstur til Steingríms J. Sigfússonar sama dag og Fréttablaðið birti frétt um möguleg slit stjórnarsamstarfs. Í bók sinni kveðst Steingrímur hafa beðið forsætisráðherra um að fallast ekki á afsagnarbeiðni Ögmundar.

STJÓRN MÁL „Þegar ég sá blaðið þennan morgun hafði ég strax áhyggjur og reyndi að hringja í Ögmund.“ Þetta segir Steingrímur J. Sigfússon, fyrrverandi fjármálaráðherra, í bók sinni „Steingrímur J - Frá hruni og heim“ um viðbrögð sín við forsíðu Fréttablaðsins þann 30. september 2009. Ögmundur Jónasson, sem þá var heilbrigðisráðherra, sagði af sér ráðherraembætti þann sama dag. Í forsíðufréttinni kom fram það mat Jóhönnu Sigurðardóttur að stjórnarsamstarfinu væri sjálfhætt næðist ekki samstaða um Icesave á næstu dögum. „Yfirlýsingar forsætisráðherra fara ekki fram hjá mér“, var haft eftir Ögmundi Jónassyni heilbrigðisráðherra í sömu frétt.



FORSÍÐUFRETTIN Þessi forsíðufrétt þann 30. september 2009 olli Steingrími J. Sigfússyni áhyggjum.

Úr bók Steingríms J. Sigfússonar

„Svo kom hann og var mjög æstur og tilkynnti mér að hann væri að fara til Jóhönnu að segja af sér. Ég sagði að hann gæti það ekki, menn segðu ekki af sér ráðherraómi upp úr þurru, hann hefði ekki rætt þetta í þingflokkinum eða neitt en hann sagðist vera búinn að ákveða sig. Við tóluðum saman í tuttgum mínútur og það lá við að ég færi á hnén en honum varð ekki haggad. Við kvóddumst svo í göðu, tókum utan um hvor annan og hann hafði einhver orð um að þetta myndi ekki þýða vinslit milli okkar en hann yrði að gera þetta.“



„Ég skoradist hvergi undan því að ræða erfið mál þegar skrasetjari vildi að við tækjum þau fyrir.“ Steingrímur J. Sigfússon fyrrverandi fjármálaráðherra

inn. Hann hafi meðal annars verið beðinn um að halda fyrirlestra, einkum erlendis, um glím-

una við endurreisn Íslands. „Ég ákvað að slá til þar sem maður var þar sem eldarnir brunnu sem heitast á þessum árum. Sumt lifir með okkur næstu árin og það ýtti frekar á að gera þetta fyrir en seinna.“ Steingrímur kveðst hafa viljað draga upp stóru myndina, eins og hann orðar það. „Ég skoradist hvergi undan því að ræða erfið mál þegar skrasetjari vildi að við tækjum þau fyrir.“

Hann segist í þeim tilfellum hvorki hafa hlíft sjálfum sér né öðrum.

ibsfrettabladid.is

Indverjar kynna metnaðarfulla áætlun um geimferðir á næstu árum: Senda geimfar umhverfis mars

INDLAND, AP Indverska geimferðamiðstöðin í kynnti í gær áform um að senda geimfar til Mars. Geimfarinu verður skotið upp í dag og tekur ferðin þrjú hundruð daga. Farið verður umhverfis reikistjórnu og andrúmsloft hennar og jarðfræði könnuð. Til þessa hafa Bandaríkjamenn, Rússar og Evrópusambandið sent geimfar til Mars, en engum þeirra tókst þó að ná árangri í fyrstu tilraun.

Meira en helmingurinn af tilraunum jarðarþúfa til að senda far til Mars hefur mistekist, eða 23 af 40 tilraunum. Japanar gerðu misheppnaða tilraun árið 2009 og Kínverjar árið 2011. Takist Indverjum ætlunarverk sitt bætist flaug þeirra, sem heitir Mangalyaan, við flaugar frá Bandaríkjunum, Rússlandi og Evrópusambandinu, sem nú þegar eru á braut umhverfis Mars.



TILBÚÐ UNDIR GEIMSKOT Geimfarið á skotpalli á eyjunni Shriharikota út af suðausturströnd Indlands. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Locobase® REPAIR
Fyrir þurra og skaddaða húð
● Afar hentugt fyrir þurra og skaddaða húð t.d. hjá fólki með exem
● Innheldur ekki rotvarnar-, ilm- eða litarefni
● Mikið notað sem viðbót við húðmeðferð til að byggja upp varnir húðarinnar
● Rannsóknir hafa sýnt fram á lágmarksetningu
● Dönsku og sænsku Astma- og ofnæmissamtökin mæla með Locobase Repair®
Locobase® REPAIR fæst í næsta apóteki

4G**1 GB**
á mánuði
í 6 mán.
fylgir!**Nokia Lumia 1020****129.990 kr.** stgr.**7.890 kr.** /18 mán.**1 GB**
á mánuði
í 3 mán.
fylgir!**4G****Nokia Lumia 625****46.990 kr.** stgr.**4.190 kr.** /12 mán.**4G****1 GB**
á mánuði
í 6 mán.
fylgir!**Samsung Galaxy S4****99.990 kr.** stgr.**5.990 kr.** /18 mán.**4G**

farsímar hjá Nova!

Símar sem virða engin hraðatakörk

10x
meiri hraði
en í 3G!**4G****1 GB**
á mánuði
í 3 mán.
fylgir!**Samsung Galaxy S4 Mini****79.990 kr.** stgr.**4.890 kr.** /18 mán.**4G****1 GB**
á mánuði
í 3 mán.
fylgir!**Samsung Galaxy Ace 3****49.990 kr.** stgr.**4.490 kr.** /12 mán.**4G****1 GB**
á mánuði
í 3 mán.
fylgir!**LG G2****99.990 kr.** stgr.**5.990 kr.** /18 mán.**Stærsti
skemmtistaður
í heimi!****NOVA**Verlanir Nova eru í Kringlunni, Smáralind, Lágmúla, á Selfossi og á Glerártorgi Akureyri
Þjónustuver 519 1919 | www.nova.is | Facebook | Twitter

SVONA ERUM VIÐ



7.736 heimili fengu fjárhagsaðstoð frá sveitarfélögum landsins á síðasta ári.

Heimilum sem þáðu slíkar greiðslur hefur fjölgað um 0,3 prósent frá árinu áður.

Óttast að 40 störf geti tapast hér á landi vegna niðurskurðar til vísindastarfa:

Vísindamenn fylltu þingpalla á Alþingi

VÍSINDI Hátt í hundrað vísindamenn fylgdust með umræðu um framtíð rannsóknarsjóða og nýsköpunar á Alþingi í gær. Hleypta þurfti fólki inn í hollum þar sem aðeins er pláss fyrir þrjátíu manns á þingpöllum.

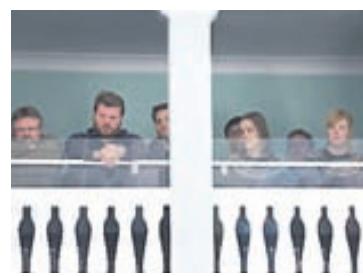
Í ályktun 147 vísindamanna til fjárlaganefndar Alþingis er lýst yfir áhyggjum vegna niðurskurðar í fjárfraðslum til vísindastarfa á næsta ári. Rannsóknarsjóður Rannís fær ekki það viðbótarfjármagn sem gert var ráð fyrir í fjárfestingaáætlun síðustu ríkisstjórnar. Erna

Magnúsdóttir, sérfræðingur við læknadeild Háskóla Íslands, segir að niðurskurðurinn bitni verst á ungum vísindamönnum.

„Það skiptir miklu máli fyrir vísindasamfélagið á Íslandi að það verði fallið frá þessum niðurskurði. Rannís greiðir laun ungra vísindamanna og hátt í fjörutíu störf gætu tapast vegna þessa,“ segir Erna Svandís Svavarsdóttir, þingmaður VG, sagði í umræðu um málið á Alþingi að örvinging væri byrjuð að grípa um sig meðal vísindafólks.

„Það sér fram á minnkandi framlag í rannsóknarsjóðina næstu þrjú árin. Ungt fólk mun flýja land. Okkar öflugustu framhaldsnemar og okkar öflugustu nýdoktorar,“ sagði Svandís.

Illugi Gunnarsson menntamálaráðherra sagði nauðsynlegt að draga úr útgjöldum til að koma í veg fyrir áframhaldandi hallarekstur ríkissjóðs. Áætlað fjárfraðslag til Rannís á næsta ári væri hins vegar hátt borið saman við framlög síðustu ára.



FYLGDUST GRANNT MEÐ Svandís Svavarsdóttir, þingkona VG, var upphafsmaður umræðunnar í gær.



HLÍÐARFJALL Stefnt er að opnun í nóvember. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Styttist í opnun Hlíðarfjalls: Snjóbyssurnar í gang í Eyjafirði

ALMENNINGSÍPRÓTTIR Snjóframleiðsla hófst í Hlíðarfjalli á Akureyri á sunnudag. „Snjóbyssurnar tíu í Hlíðarfjalli eru í gangi nánast allan sólarhringinn. Einnig hefur talsvert snjóað þar efra en þó vantar enn herslumuninn svo hægt verði að opna skíðabrekurnar,“ segir í frétt á vef Akureyrarbæjar.

Útlit er fyrir að frost haldist næstu daga í Eyjafirði. „Gefið hefur verið út að brekkurnar verði opnaðar laugardaginn 30. nóvember en Guðmundur Karl Jónsson, forstöðumaður í Hlíðarfjalli, segir ekki ólíklegt að það geti orðið nokkru fyrr ef frostið helst næstu daga og vikur.“

UMHVERFISMÁL

Áætlun fyrir Hverfjall

Umhverfisstofnun hefur auglýst tillögu um verndar- og stjórnunaráætlun fyrir náttúruvættið Hverfjall í Mývatnsveit og óskar eftir athugasemdum. Í áætluninni er fjallað um nauðsynlegar verndarágerðir, landvörslu og landnýtingu, s.s. aðgengi ferðamanna að svæðinu, stígagerð og uppbyggingu þjónustumannvirkja.

LEIÐRÉTT

Villa slæddist í súlurit sem fylgdi frétt um könnun á fylgi flokkanna í Fréttablaðinu í gær. Eins og fram kom í fréttinni mældist fylgi Bjartrar framtiðar 13,7 prósent, ekki 19,7 eins og fram kom í súluritinu.

Sagðir hafa slegið ryki í augu fólks með sölunni til Al-Thani

Saksóknari í Al Thani-málinu segir að fréttatilkynning eftir kaup sjeiksins Mohammads Al Thani á 5 prósent hlut í Kaupþingi sýni að slá átti ryki í augu markaðarins. Allt satt í tilkynningunni, segja sakborningarnir.

DÓMSMÁL Hreiðar Már Sigurðsson, fyrrverandi forstjóri Kaupþings, svaraði spurningum Björns Þorvaldssonar saksóknara í rúma tvo tíma þegar aðalmeðferð málsins hófst í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Hreiðar neitar sök í málinu og fullyrðir að ekkert óeðlilegt hafi verið við viðskipti bankans og sjeiksins Mohammads Al-Thani á haustmánuðum 2008. Hið sama sagði Sigurður Einarsson, fyrrverandi stjórnarformaður bankans, sem og Magnús Guðmundsson, fyrrverandi yfirmaður Kaupþings í Lúxemborg.

Sérstakur saksóknari hefur nánast frá hruni rannsakað kaup Al Thani á rétt ríflega fimm prósent hlut í Kaupþingi í lok september 2008. Ákæra á hendur fjórum fyrrverandi stjórnendum bankans, Sigurði Einarssyni, Hreiðari Má Sigurðssyni, Magnúsi Guðmundssyni og Ólafi Ólafssyni, var gefin út í vor þar sem þeir eru sakaðir, meðal annars, um markaðsmisnotkun, umboðssvik, hylmingu og peningþvætti.

Eitt af því sem Björn Þorvaldsson saksóknari þrúfur á Sigurð, Hreiðar og Magnús um var hvort fréttatilkynning um kaup Al Thani hafi ekki verið vandlega samin með það fyrir augum að telja fólki trú um að hér væri um að ræða aukningu á lausafé bankans þegar hann í raun fjármagnaði kaupin sjálfur að öllu leyti.

Í tilkynningunni segir að eignarhaldsfélag Al Thani, Q Iceland Holding, hafi fjárfest í Kaupþingi fyrir 26 milljarða króna. Ekki er tekið fram hvernig staðið er að fjármögnun kaupanna né heldur er minnst á að helmingur upphæðarinnar komi í gegnum nýstofnað fjárfestingafélag sem var að fullu í eigu Ólafs Ólafssonar, eins af stærstu einstöku hluthöfnum í Kaupþingi. Í gegnum félag Ólafs runnu þrettán milljarðar, lánaðir af Kaupþingi, til eignarhaldsfélags Al Thani. Hina 13 milljarðana lánaði Kaupþing Al Thani milli- líðalaust.

„Mér finnst þessi fréttatilkynning fullkom-



ÞÉTTSKIPADUR BEKKURINN

Það var hvert sæti skipað í dómssal 101 í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Ekki aðeins hjá sakborningum og verjendum þeirra, heldur var fjöldi áhorfenda mættur til að fylgjast með réttarhöldunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Dagur 1 í Al Thani málinu

- Skýrslutakan af Hreiðari Má tók þrjú klukkutíma.
- Reiknað með að um 50 vitni verði leidd fyrir dómara á meðan á réttarhöldunum stendur.
- Skjöl sem sérstakur saksóknari lagði fram í dómi við upphaf málarekstursins eru um sjö þúsund blaðsíður.
- Rannsókn sérstaks saksóknara á málinu hefur staðið yfir frá miðju ári 2009.
- Hreiðar Már og Magnús Guðmundsson voru handteknir vegna málsins í maí 2011 og voru í kjölfarið úrskurðaðir í tólf og sjö daga gæsluvarðhald.

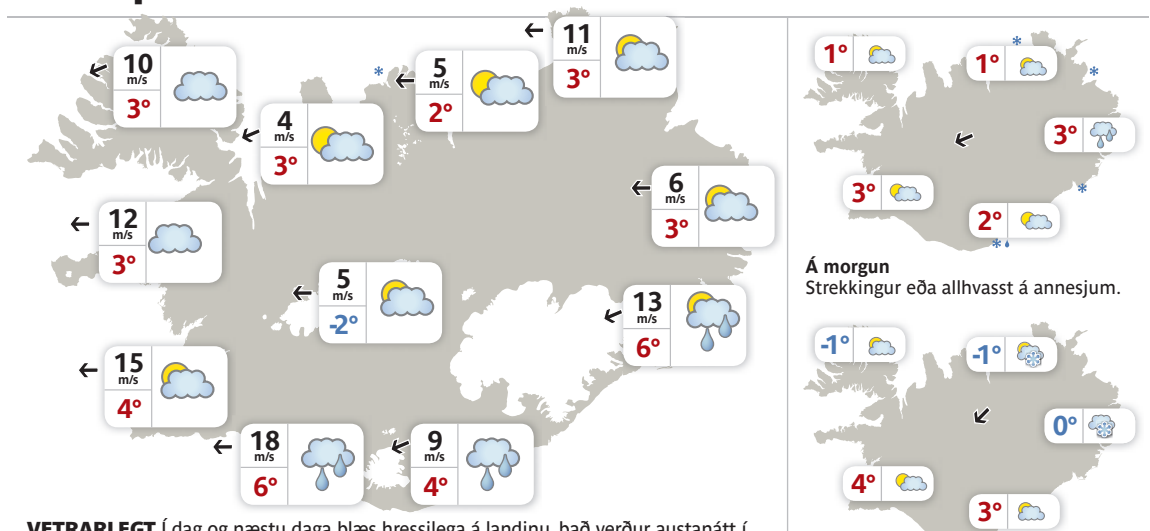
lega eðlileg. Þar er allt satt og rétt sem fram kemur,“ sagði Sigurður Einarsson við skýrslutökuna í Héraðsdómi í gær. Hreiðar neitaði einnig fyrir dómi í gær að tilkynningin væri misvísandi. Aldrei hafi verið reynt að halda því leyndu að Kaupþing fjármagnaði kaupin. Þá sagði Hreiðar að Al Thani hafi tekið raunverulega áhættu með kaupunum. Hann hafi skrifað undir sjálfskuldarábyrgð upp á 12,5

milljarða króna. Það hafi á endanum leitt til þess að hann greiddi slitastjórn bankans um þrjú og hálfan milljarð króna í upphafi árs. Að auki hafi frekara samstarf Kaupþings og Al Thani verið fyrirhugað. Það hafi því ekki verið rangt að kalla Al Thani fjárfesti sem væri að koma með hlutfé inn í starfsemi Kaupþings.

hjourta@frettabladid.is

Veðurspá

Gildistími korta er um hádegi



VETRARLEGT Í dag og næstu daga blæs hressilega á landinu, það verður austanátt í fyrstu en síðan NA-átt. Rigning eða slydda S-til í dag en á morgun og fimmtudag má búast við snjókomu eða eljum norðan- og austanlands.

Table with 4 columns: City, Temperature, Wind Speed, and other weather details.

Advertisement for NIPPARTS moved by mechanics and Bilanaust, featuring car parts and a 3-year warranty.



VW Passat Alltrack 4motion
 Árgerð 2012, dísil
 Ekinn 20.000 km, sjálfskiptur

Ásett verð:
6.290.000,-

MIKIÐ ÚRVAL AF GÆÐABÍLUM Á GÓÐU VERÐI



MM Pajero 3,2 Instyle
 Árgerð 2012, dísil
 Ekinn 21.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **8.790.000,-**



VW Polo Comfort 1,4 AT
 Árgerð 2012, bensín
 Ekinn 11.500 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **2.800.000,-**



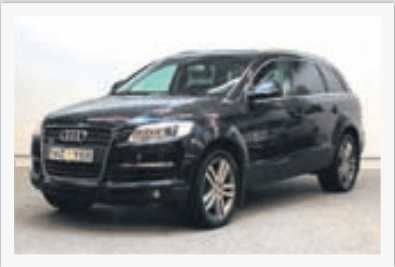
Toyota Auris Hybrid
 Árgerð 2012, bensín/hybrid
 Ekinn 17.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **3.890.000,-**



Chevrolet Captiva 7 sæta,
 leður og lúga. Árgerð 2011, dísil
 Ekinn 25.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **5.990.000,-**



Audi A4 2.0 TDI
 Árgerð 2012, bensín
 Ekinn 26.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **5.390.000,-**



Audi Q7 3,0 TDI
 Árgerð 2008, dísil
 Ekinn 113.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **6.390.000,-**



VW Polo 1.4 Comfortl.
 Árgerð 2012, bensín
 Ekinn 37.500 km, beinskiptur
 Ásett verð: **2.190.000,-**



Mercedes-Benz CLS350
 Árgerð 2007, bensín
 Ekinn 64.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **5.950.000,-**



VW Tiguan Track&Style
 Árgerð 2012, dísil
 Ekinn 32.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **5.890.000,-**



Toyota Land Cruiser
 150 VX Árgerð 2011, dísil
 Ekinn 58.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **9.890.000,-**



Toyota Verso
 Árgerð 2010, bensín
 Ekinn 21.500 km, beinskiptur
 Ásett verð: **2.950.000,-**



Skoda Superb Combi
 2,0TDi Árgerð 2011, dísil
 Ekinn 120.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **3.990.000,-**



Tilboð **2.890.000,-**

Audi A6 2,0T
 Árgerð 2007, bensín
 Ekinn 88.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **3.690.000,-**



Tilboð **1.990.000,-**

MM Pajero GLS 33"
 Árgerð 2005, bensín
 Ekinn 117.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **2.490.000,-**



Tilboð **3.190.000,-**

Suzuki Grand Vitara
 Premium Árgerð 2010, bensín
 Ekinn 31.000 km, beinskiptur
 Ásett verð: **3.990.000,-**



Tilboð **1.690.000,-**

Subaru Forester 2000
 CS Árgerð 2007, bensín
 Ekinn 104.000 km, sjálfskiptur
 Ásett verð: **2.290.000,-**

VEISTU SVARIÐ?



1. Hver er nýr prestur í Staðarprestakalli á Snæfellsnesi?
2. Númer hvað er sýning Borgarleikhússins á Mary Poppins 10. nóvember?
3. Hvað heitir yfirhönnuður dömulinu Calvins Klein?

SVÖR
 1. Sr. Pall Ágúst Ólafsson. 2. Sýning númer 100. 3. Fransisco Costa.

Sérstakur saksóknari segir talsverðan fjölda af tilhæfulausum kærnum hafa tafið vinnu hjá embættinu:
Telja opið veiðileyfi á fjármálastofnanir

LÖGREGLUMÁL Talsverður fjöldi af tilhæfulausum kærnum sem aldrei voru líkur á að myndu leiða til sakfellingar hafa tafið fyrir starfsmönnum embættis sérstaks saksóknara frá hruni, segir Ólafur Þór Hauksson, sérstakur saksóknari. „Þetta geta til dæmis verið kærur þar sem töluvert vantar inn í söguna hjá kæranda, eða að viðkomandi háttsemi hafi verið kærð áður til lögreglu, og fengið þar málalyktir,“ segir Ólafur. „Við höfum ekki tekið saman sér-

staka tölfræði um þetta, en þetta kemur alltaf af og til upp,“ segir Ólafur. Hann segir engar einhlítar skýringar á því hvers vegna fólk leggi fram kærur þar sem því megi vera ljóst að þær muni ekki leiða til sakfellingar. „Það virðist vera að einhverjir telji hanga í loftinu að það sé veiðileyfi á fjármálastofnanir í þessu umhverfi. Það gerir það kannski að verkum að fólk leitar til yfirvalda á nýjan leik og vonar að nú verði

tekið öðruvísi á málinu. En auðvitað er fyrri niðurstaðan bindandi,“ segir Ólafur. Hann segir þessi mál geta tekið töluverðan tíma fyrir starfsmenn embættisins, enda þurfi alltaf að skoða málin og í besta falli rökstyðja niðurfellingu. Ekki hafi verið tekið saman hver kostnaður embættisins hefur verið. Af þeim hátt í 600 málum sem embættið hefur fjallað um hafa 247 verið felld niður. Ólafur segir tilhæfulausu kærurnar ekki stóran



FRYRIR DÓM Aðeins hluti mála, sem rannsókuð eru hjá sérstökum saksóknara, endar fyrir dómi. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON
 hluta af þessum fjölda. „En þær eru ekki lítið brot, þær telja nokkuð, þessar kærur.“ -bj



JOHN KERRY OG SAUD AL-FAISAL
 Láta ekki erfiðleika í Miðausturlöndum trufla vináttuna. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

John Kerry í Sádi-Arabíu:
Vináttutengslin tryggð áfram

SÁÐI-ARABÍU, AP Saud al-Faisal, utanríkisráðherra Sádi-Arabíu, fullvissaði John Kerry, hinn bandaríska starfsbróður sinn, um að vinátta þjóðanna væri ekki í hættu, þrátt fyrir erfitt ástand í Sírylandi, Íran og Palestínu. „Hér er ekkert rúm fyrir tilfinningasemi og reiði, heldur frekar fyrir stefnu skynseminnar og yfirvegundar,“ sagði al-Faisal þegar hann tók á móti Kerry í Ríad í gær. Kerry sagði fyrir sitt leyti að samskipti ríkjanna hafi verið „djúpstæð“ og þau hefðu nú staðið yfir í 75 ár og muni áfram vera göð. -gb

Forsætisráðherra Grænlands
Fékk íslenskt skinn að gjöf

SAMSTARF Liðsmenn skákkfélaganna Hróksins og Kalak hittu Alequ Hammond, forsætisráðherra Grænlands í gær og færðu henni við það tækifæri selskinn frá Arneshreppi á Ströndum að gjöf sem þakklætisvott fyrir dyggan stuðning við starf félaganna á Grænlandi og vináttu við Íslendinga. Að sögn Hrafns Jökulssonar bar margt bar á góma á fundinum. Aleqa, sem fylgist vel með starfi Hróksins og Kalak, lét í ljós mikið þakklæti og sagði skákina fráþæra aðferð við að efla tengsl Íslands og Grænlands. -jme

Vilja fá 913 milljónir auk vaxta vegna brota

Vodafone vill að Síminn endurgreiði oftekin lúkningargjöld á árunum 2001 til 2007. Bótakrafa með vöxtum gæti farið yfir einn og hálfan milljarð króna. Síminn, sem tekur til varna, er sagður hafa játað sök með sátt við Samkeppniseftirlitið.

VIÐSKIPTI Vodafone (Fjarskipti hf.) hefur stefnt Símanum til greiðslu skaðabóta vegna samkeppnislaga-brota á árunum 2001 til 2007. Símanum hefur verið birt stefnan og málið, samkvæmt heimildum blaðsins, verður tekið fyrir í Héraðsdómi Reykjavíkur á allra næstu dögum. Vodafone segir brot Símans hafa falist í ofrukkun á svonefndum lúkningargjöldum. „Ofgreiðslur Vodafone vegna þessa námu 913 milljónum króna á tímabilinu og krefst félagið þess að fá þá upphæð endurgreidda auk vaxta,“ segir í tilkynningu félagsins til Kauphallar. Skaðabótavextir samkvæmt ákvörðun Seðlabankans eru 4,5 prósent, Endanleg bótupphæð gæti því orðið um 1,2 til 1,5 milljarðar króna.

Vodafone segir að með fyrri úrskurðum samkeppnisyfirvalda og sátt Símans og Samkeppniseftirlitsins um lok mála frá því í mars á þessu ári felist viðurkenning Símans á að hafa beitt Vodafone ólögmætum verðþrýstingi. Gunnhildur Arnarsdóttir, upplýsingafulltrúi Símans, bendir á að hluti af sátt Símans við Samkeppniseftirlitið hafi verið að Síminn félli frá þeim dómsmálum sem félagið hafði höfð. „Í því felst engin viðurkenning á brotum líkt og ranglega er haldið fram af Vodafone,“ segir hún. Þá segir hún kröfu Vodafone ekki byggða á réttum grundvelli. „Að mati samkeppnisyfirvalda



SLÁST FYRIR DÓMI Vodafone krefur Símann um bætur vegna samkeppnisbrota Símans 2001 til 2007. Fátítt er að fórnarlömb samkeppnisbrota krefjast bóta. Þó eru dæmi um slíkt vegna samráðs olíufélaga. FRÉTTABLAÐIÐ/SAMSETT MYND

Hvað eru lúkningargjöld?

Lúkningargjöld eru gjöld sem fjarskiptafyrirtæki innheimta fyrir símtöl sem send eru inn í fjarskiptakerfi þeirra, og er lokið þar, en eiga uppruna sinn í kerfum annarra fjarskiptafyrirtækja. Ef til dæmis viðskiptavinur Vodafone hringir í viðskiptavin Símans þá innheimtir Síminn lúkningargjöld af Vodafone fyrir að ljúka símtalinu í fjarskiptakerfi sínu. Vodafone greiddi Símanum á því tímabili sem um ræðir. Sá mismunur nemur yfir tveimur milljörðum króna. Þannig að við skiljum ekki hvað Vodafone er að fara,“ bætir Gunnhildur Arnarsdóttir við. „Fari hins vegar svo ólíklega að dómstólar taki undir sjónarmið Vodafone mun Síminn að sjálfsögðu gera sambærilega kröfu á hendur Vodafone vegna einokunarstöðu Vodafone í eigin kerfi. Sú krafa myndi að lágmarki nema yfir einum milljarði króna auk vaxta.“ olíkr@frettabladid.is



SMYGL Maður smyglaði jógúrti inn í Noreg frá Svíþjóð. MYND/TOLLVESENET

Bífræfinn brotamaður:
Jógúrtsmyglari tekinn tvisvar

NOREGUR Norðmaður á sextugsaldri var í tvígang um síðustu helgi staðinn að smygja á jógúrti og kjúklingi frá Svíþjóð. Aftenposten segir manninn hafa verið tekinn á laugardag með 800 jógúrt dósir, fimmtán kíló af kjúklingi, tólf kíló af kjúklingavængjum og tólf kíló af mjólkurdufti. Á sunnudag var hann svo með svipað magn af jógúrti og kjúklingi og deginum áður og 800 djúsfurnur að auki. Talið er að andvirði varanna sé um hálf milljón króna, fjórfalt meira en leyft er að hafa með sér yfir landamærin. Maðurinn er talinn hafa ætlað að selja vörunar í Noregi, en þrætir fyrir það. -bj

Dómstóll í Svíþjóð:
Netníðingur fer í fangelsi í tvö ár

SVÍÞJÓÐ Hálfimmtugur Sví, sem hótaði að dreifa nektarmyndum af þrettán ára stúlku á netinu, var í gær dæmdur í tveggja ára fangelsi fyrir fjölda kynferðisbrota á netinu. Stúlkan svipti sig lífi en ekki var hægt að ákæra manninn fyrir dauða hennar. Maðurinn fékk einnig aðra stúlku til að stilla sér upp fyrir framan vefmyndavél og hótaði henni einnig. Hann hafði í tuttu-önnur skipti reynt að fá fleiri stúlku á aldrinum 11 til 14 ára til hins sama en þær neituðu. Hinn dæmdi sagði að einhver annar hefði fjarstýrt tölvu hans. -ibs

Rýmingsarsala!
Granít og Marmaraborðplötur
Verð 8.000

INNRETTINGAR & TÆKI
 i-t.is
 Opið virka daga frá 9 til 18 laugardaga 11 til 15
 Armúla 31 - Sími 588 7332



Eftir að hafa verið hluti af fjölskyldunni í áraraðir vitum við að allt getur gerst

ÞESS VEGNA ER **F PLÚS** VINSÆLASTA FJÖLSKYLDUTRYGGINGIN Á ÍSLANDI

Best er auðvitað að fyrirbyggja slysin. En eins og við vitum eru nánast engin takmörk fyrir því óvænta sem getur komið upp á. F plús veitir víðtæka tryggingavernd sem sniðin er að

breytilegum þörfum fjölskyldunnar á hverjum tíma. Njóttum lífsins áhyggjulaus með F plús fjölskyldutryggingu. **VÍS – þar sem tryggingar snúast um fólk.**

VÍS | ÁRMÚLA 3 | 108 REYKJAVÍK | SÍMI 560 5000 | VIS.IS

VÍS

Músharraff úr haldi:

Engar sannanir
komnar fram

PAKISTAN, AP Dómstóll í Islamabad samþykkti í gær að Pervez Musharraff, fyrrverandi forseti Pakistans, yrði látinn laus gegn tryggingu.

Dómstóllinn féllst á þetta með þeim rökstuðningi að engar sannanir væru fram komnar sem sýni að Musharraff hafi í raun átt aðild að árás á mosku í Islamabad árið 2007. Harólinuklerkur einn lét lífið í þeirri árás.

Musharraff hefur verið í stofu-fangelsi í yfir hálf tveimur árum.

Maður á fertugsaldri handtekinn og fluttur á sjúkrahús eftir mannskæða skotárás í Noregi:

Myrti tvo farþega og bílstjóra í rútu

NOREGUR Maður á fertugsaldri réðst á fólk í rútu í Noregi síðdegis í gær. Að minnsta kosti þrenn lét lífið, níttján ára kona frá Svíþjóð og tveir norskir menn, báðir á sextugsaldri. Annar þeirra var bifreiðarstjórinn en hinn farþegi.

Árásarmaðurinn, sem er frá Suður-Súdan, var handtekinn og síðan fluttur á sjúkrahús, sjálfur með lítills háttar sár eftir hníf.

Árásin var gerð í héraðinu Sogni og Fjörðunum, nánar tiltekið á þjóðvegi 53 milli Árdals og Tyin, en rútan var á leiðinni frá Árdal til Óslóar.

Fyrst var talið að bílslys hefði orðið og voru tveir slökkviliðsmenn sendir á staðinn. Árásarmaðurinn kom þá sjálfviljugur út úr bifreiðinni og hafði skilið hnífinn eftir. Slökkviliðsmennirnir héldu honum fongnum þangað til lögregla kom á vettvang.

Að sögn norska ríkisútvarpsins NRK höfðu aðrir ökomenn reynt að koma til aðstoðar en árásarmaðurinn hrakið þá frá með hótunum.

Lögreglan segir árásarmanninn frá Suður-Súdan en búsettan á þessum slóðum í Noregi.



PYRLA Á ÁRÁSARSTADNUM Árásarmaðurinn er frá Suður-Súdan en búsettur í Noregi.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP



VEIFA MYNDUM AF KHOMEINI ERKIKLERKI Mótmæli eru árviss viðburður fyrir utan sendiráð Bandaríkjanna í Teheran.

Tugir þúsunda Írana mótmæla Bandaríkjunum:

Ósáttir við sáttavilja

IRAN, AP Tugir þúsunda Írana komu saman utan við bandaríska sendiráðið í Teheran í gær til að lýsa andúð sinni á Bandaríkjunum.

Mótmæli fyrir utan sendiráðið eru árviss viðburður, jafnan haldin 4. nóvember til að minnast þess þegar hópur manna réðst inn í sendiráðið þannan dag árið 1979 og hélt starfsmönnum þess í gíslingu í rúmt ár.

Óvenju góð þáttataka var í mótmælunum í gær, og er það rakið til þess að harólinufólk í Íran er afar ósátt við sáttatilburði Hassans Rúhanís forseta, sem undanfarið hefur reynt að bæta samskiptin við Bandaríkin.

Aðalræðumaður var Saíd Djalílí, sem bauð sig fram gegn Rúhanís í sumar en tapaði.

„Að berjast gegn alþjóðlegum hroka og fjandsamlegri stefnu Bandaríkjanna er tákn um þjóðareiningu okkar,“ sagði Djalílí, sem eftir kosningatapið var gerður að aðalsamningamanni Írans í kjarnorkudeilunum við Vesturlönd.

Djalílí er einn helsti andstæðingur Rúhanís, en um leið er hann ráðgjafi Ali Khomeinís erkiklerks, sem í reynd ræður mestu í landinu. Khomeiní hefur á hinn bóginn stutt sáttaviljeitni Rúhanís.

Þjóðarsátt forsenda
sæstrengs til Evrópu

Lagning sæstrengs frá Íslandi til raforkusölu til Bretlands og Evrópu kemur ekki til greina nema almenn sátt sé um verkefnið. Sáttin verður einnig að vera þverpólitísk. Fyrrverandi orkumálaráðherra Breta segir alþjóðlega fjárfesta áhugasama.

ORKUMÁL Forsenda þess að raforkustrengur verði lagður frá Íslandi til Evrópu er þjóðarsátt um verkefnið að ítarlegri rannsóknnavinnu lokinni. Þverpólitísk sátt hér innanlands er jafnframt nauðsynleg.

Þetta kom fram í erindi Harðar Arnarsonar, forstjóra Landsvirkjunar, á orkuráðstefnu Bresks-Íslenska viðskiptaráðsins og Bloomberg í London á föstudaginn.

Hörður sagði það ekki duga til ef þjóðin myndi skiptast í jafnar fylkingar með og á móti því að

leggja sæstrenginn. Hann nefndi því að samþykki 80 til 90% þjóðarinnar þyrfti til að ráðist yrði í verkið. Spurður um þessar tölur sagði hann þær vera tákna-rænar en ekki nákvæmar. Án þessa stuðnings sæi hann ekki fyrir sér að Landsvirkjun gæti haldið verkefninu lifandi. Hann sagði það hins vegar bjargfasta trú sína að

mögulegt væri að vinna málinu þetta mikinn stuðning, byggðan á upplýsingum um verkefnið og umræðum meðal þjóðarinnar um einstök álitæfni.

Hann sagði það ekki í ranni Landsvirkjunar að setja viðmiðin, en fyrirtækið myndi þurfa mjög skýran stuðning til að mæla með því við stjórnvöld að verkefnið fengi brautargengi. Hann bætti við að þverpólitísk sátt yrði einnig að



Á RÁÐSTEFNU Pungavigtarmenn fluttu erindi á orkuráðstefnu í London á föstudag.

MYND/BRIS



**HÖRÐUR
ARNARSON**



CHARLES HENDRY

koma til og það væri mjög erfitt ef stjórnmalahreyfing stæði einarlega gegn því að sæstrengur yrði lagður.

Charles Hendry, fyrrverandi orkumálaráðherra, flutti erindi á ráðstefnunni, en hann undirritaði einmitt viljayfirlýsingu breskra og íslenskra stjórnvalda um auknið samstarf ríkjanna á sviði orkumála í maí 2012, en þar er áhersla lögð á hagnýtingu endurnýjanlegra orkugjafa. Eitt aðalatriðið samkomulagsins er möguleikinn á lagningu rafmagnsstrengs milli Íslands og Bretlands og að sá „möguleiki verði kannaður með jákvæðum augum“, eins og

segir í yfirlýsingunni sem Oddný G. Harðardóttir iðnaðarráðherra undirritaði fyrir Íslands hönd.

Hendry sagði að sem orkumálaráðherra hefði hann komið þeim skilaboðum á framfæri á Íslandi að ef Íslendingar myndu komast að þeirri niðurstöðu að sæstrengur yrði lagður þá væri breskstjórnvöld mjög áfram um að koma að því verki.

Hendry vék í erindi sínu að fjárfestingunni sæstrengsins. Hann sagði mikinn áhuga á verkefnum eins og sæstrengnum hjá stórum alþjóðlegum fjárfestum, ekki síst lífeyrissjóðum.

svavar@frettabladid.is

Kaffi-
stofan

Fjölbreytt úrval af vörum fyrir
kaffistofuna, allt á einum stað.

REKSTRARLAND

Skeifunni 11 | Sími 515 1100
www.rekstrarland.is

Starfsgreinasambandið krefst þess að lægstu laun hækki um 20 þúsund:

Ekki grundvöllur til viðræðna

VINNUMARKAÐUR „Við teljum kröfugerð Starfsgreinasambandsins ekki grundvöll fyrir viðræður. Launaþróun hér á landi þarf að vera til samræmis við launaþróun í nágrannalöndunum. Þar er verið að semja um hálf til tveggja prósentu launahækkanir á ári,“ segir Þorsteinn Víglundsson, framkvæmdastóri Samtaka atvinnulífsins.



**ÞORSTEINN
VÍGLUNDSSON**

Starfsgreinasambandið lagði fram kröfugerð fyrir sextán af aðildarfélögum sínum í gær. Þess

er krafist að lægstu mánaðarlaun hækki um 20 þúsund krónur á samningstímanum. Þá vill SGS að launatöflur verði endurskoðaðar og að bætt verði við nýju tíu ára starfsaldursþrepi.

„Við teljum kröfurnar ekki óraunhæfar. Þær eiga ekki að setja efnahagslífið á hliðina,“ segir Björn Snæbjörnsson, formaður samninganefndar Starfsgreinasambandsins. Hann segir að ríkisvaldið hafi ekki enn komið með sitt innlegg í samningsgerðina og menn séu orðnir langþeyttir á biðinni. SGS leggur áherslu á að stjórnvöld hækki persónuafslátt.

Þorsteinn segir að ef farið yrði að kröfugerð SGS hefði það 12 til



Björn Snæbjörnsson formaður samninganefndar Starfsgreinasambandsins

14 prósentu kostnaðarauka í för með sér fyrir atvinnurekendur. „Það myndi þýða afturkipp í efnahagslífið og verðbólgan myndi hækka umtalsvert,“ segir Þorsteinn.

- jme

Við teljum kröfurnar ekki óraunhæfar. Þær eiga ekki að setja efnahagslífið á hliðina

Afmælishátíð

25-50% afsláttur af völdum vörum

Börnin
fá rúmföt
fyrir bangsann



Stærðir
140x200
140x220
200x200
200x220
220x220

Lúpína rúmföt

Stærð 140x200 / 50x70

Áður 13.490 kr

TILBOÐ 9.443 kr

Barnarúmföt frá 6.743 kr

Stærð 70x100
100% bómull

Leikteppi
Rúmföt
Rimlahlíf
Handklæði



Dúkar
150x250
150x300

Margar gerðir rúmfata

20-40% afsláttur

Barnavörur

25-40% afsláttur

Svuntur & dúkar

25-40% afsláttur

Sendum frítt
www.lindesign.is

FÖGNUM 9 ÁRA AFMÆLI

ALLA ÞESSA VIKU - FRÁBÆR TILBOÐ - REYKJAVÍK & AKUREYRI

Stjörnu börn

25% afsláttur af öllum barnafötum



Þegar barnið vex upp úr flíkinni, komdu með hana gegn 15% afslætti af nýrri. Rauði krossinn sér um að endurnýta vöruna.

Peysa

2.490 kr

TILBOÐ
1.868 kr



Buxur

2.790 kr

TILBOÐ
2.092 kr



Peysa

2.490 kr

TILBOÐ
1.868 kr



Náttföt

3.980 kr

TILBOÐ
2.990 kr



Pils

1.990 kr

TILBOÐ
1.492 kr



Bolur

2.490 kr

TILBOÐ
1.868 kr



Leggings

2.790 kr

TILBOÐ
2.092 kr



Kjöll

3.980 kr

TILBOÐ
2.990 kr

Íslensk hönnun

Ofið úr 100% hágæða bómull

Lín

DESIGN

Maður í haldi í Danmörku: Skaut táning með loftbyssu

DANMÖRK Fimmtugur maður er nú í haldi lögreglunnar á Suður-Jótlandi fyrir að skjóta sautján ára pilt í höfuðið með öflugum loftriffli í Esbjerg á sunnudag. DR segir frá þessu.

Pilturinn, sem liggur nú þungt haldinn á sjúkrahúsi með hagl í heilanum, var á skellinöðru þegar skotið var á hann og var því fyrst talið að um umferðaróhapp væri að ræða. Annað kom þó á daginn og maðurinn hefur gengist við því að hafa skotið á piltinn. - þj

Sameiginlegt inntökukerfi fyrir almenna og sjálfstæða grunnskóla boðað af ráðherra í Svíþjóð:

Breyting gagnast ekki erfiðum nemendum

SVÍÞJÓÐ Jan Björklund, menntamálaráðherra Svíþjóðar, hyggst leggja til breytingar á lögum þannig að sameiginlegt inntökukerfi verði fyrir sjálfstæða grunnskóla og grunnskóla sveitarfélaganna.

Björklund varar samtímis við því að slíkt komi ekki í veg fyrir að sjálfstæðir skólar, sem eru sjálfseignarstofnanir og eiga að vera opnir öllum, hafni ákveðnum nemendum.

Í kjölfar afhjúpana sjónvarpsfréttamanna um að sjálfstæðir skólar hafni erfiðum nemendum eða nemendum sem

glíma við námsörðugleika hafa margir krafist breytinga á biðraðakerfinu.

Björklund vill að kerfið verði gagnsærra en efast um að lagabreyting leysi vandann. Í viðtali á vef Dagens Nyheter telur hann að flokkunin fari fram fyrir inntöku þegar foreldrarir hringja til að kanna hvort pláss sé í skólanum.

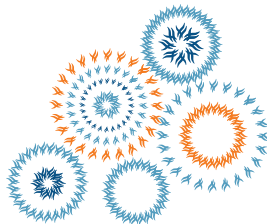
Ráðherrann segir að eftirlitsstofnun með málefnum skólanna verði að fylgjast betur með þessum málum. Auk þess sé mikilvægt að foreldrar láti vita þegar þeim finnst að barni þeirra hafi verið hafnað. - ibs



JAN BJÖRKLUND menntamálaráðherra Svíþjóðar.

NORDICPHOTOS/AFP

Aukin þekking og færni



Fjölbreytt úrval námskeiða við allra hæfi.

Hönnun og handverk

Bókagerð – handgerðar bækur

Búnar eru til bækur úr mismunandi efnum, áferð, formi og litum. **Hefst 19. nóvember.**

Höggvið í stein

Kennd eru undirstöðuatriði í almennri steinmíði og höggverki. Þátttakendur hanna og smíða hlut úr steini. **Hefst 5. nóvember.**

Taulitun og tauprykk

Kenndar eru ýmsar aðferðir við að lita og þrykkja á efni. **Hefst 9. nóvember.**

Málmur og tré

Húsgagnaviðgerðir

Hefst 26. nóvember.

Málmsuða

Grunnur. **Hefst 2. desember.**
Framhald. **Hefst 11. nóvember.**

Skipstjórn

ECDIS

ECDIS rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi. **Hefst 9. desember.**

Hásetafræðsla

Hásetafræðsla – aðstoðarmaður í brú. **Hefst 11. nóvember.**

IMDG námskeið

Meðferð og flutningur á hættulegum farmi um borð í þurrlestarskipum. **Hefst 9. desember.**

Smáskipanámskeið

Kennt í fjarnámi.
Opið fyrir skráningu til 8. nóvember.

Skemmtibátanámskeið

Kennt í fjarnámi.
Opið fyrir skráningu til 8. nóvember.

Tölvur og upplýsingatækni

App fyrir iPhone/iPad

Lærðu að búa til þitt eigið app.
Helgarnámskeið 23. og 24. nóvember.

Hljóðsetning **Nýtt!**

Farið í hljóðsetningu fyrir myndbönd og leiki, helstu aðferðir við upptökur og eftirvinnslu á hljóði. **Haldið 9. nóvember.**

Nuke eftirvinnsla **Nýtt!**

Farið yfir hvernig nota má Nuke í eftirvinnslu á kvikmyndum. **Hefst 14. nóvember.**

jQuery

Viltu setja meira líf á vefsíðuna þína með jQuery? Lærðu grunninn á þessu námskeiði. **Hefst 18. nóvember.**

Photoshop fyrir byrjendur

Farið yfir helstu tól forritsins, maska og leiðir til að lagfæra og litaleiðrétt myndir. **Hefst 9. nóvember.**

Revit Architecture

Grunnnámskeið. **Hefst 2. desember.**

Revit lagnir **Nýtt!**

Farið í notkun á Revit MEP sem er notað til að setja upp lagnateikningar við mannvirkjahönnun. **Hefst 9. desember.**

SketchUp þrívíddarteikning

Hefst 19. nóvember.

Tölvuleikjagerð í þrívídd

Unity 3D forritið kynnt og búinn til tölvuleikur. **Hefst 2. desember.**

Skráning og nánari upplýsingar:

www.tskoli.is/namskeid | endurmenntun@tskoli.is
Sími 514 9602

Tækniskólinn
skóli atvinnulífsins

www.tskoli.is



NÁMSMENN Fjölmargir Íslendingar eru í námi erlendis, til dæmis við Karolinska háskólasjúkrahúsið í Stokkhólmi. NORDICPHOTOS/AFP

Skoðar álag á námsmenn sem ílengjast

Eðlilegt er að skoða hvort námsmenn sem taka námslán í námi erlendis en skila sér ekki heim að námi loknu ættu að borga markaðsvexti af láninu, segir formaður fjárlaganefndar. Getur haft alvarlegar afleiðingar í för með sér, segir framkvæmdastjóri SÍNE.

MENNTAMÁL Rétt er að skoða hvort rukka eigi íslenska námsmenn, sem taka námslán til að fjármagna nám erlendis en skila sér ekki heim að námi loknu, um markaðsvexti af námslánunum, að mati formanns fjárlaganefndar Alþingis.

„Það er ekki óeðlilegt að þeir sem ekki skila sér heim að námi loknu borgi einhvers konar álag,“ segir Vigdís Hauksdóttir, þingmaður Framsóknarflokksins og formaður fjárlaganefndar Alþingis.

Hún segir þetta vangaveltur á þessu stigi, en hefur lagt fram fyrirspurn á Alþingi þar sem menntamálaráðherra er spurður hvort hann telji rétt að námsmenn erlendis greiði markaðsvexti af námslánunum skili þeir ekki heim.

Vigdís á sæti í hagræðingarráði ríkisstjórnarinnar, sem skilaði nýverið til ráðherranefndar, sem skipaði hópinn, tillögum sínum. Vigdís vill ekki segja til um hvort þær hugmyndir sem hún reifar hér séu í niðurstöðum hagræðingarráðsins. Rétt sé að biða þess að ríkisstjórnin geri tillögurnar opinberar.

„Þetta eru mínar vangaveltur. Allir sjóðirnir okkar eru tómir og við þurfum að forgangsráða gríðarlega í ríkisrekstrinum af því það var ekki gert af síðustu ríkisstjórn. Við í hagræðingarráðnum höfum velt við hverjum einasta steini í ríkisrekstrinum til að finna einhverja hagræðingarmöguleika. Þá er það ekki óeðlilegt að þeir sem ekki skila sér heim borgi einhvers konar álag, enda vextir af námslánunum langt undir markaðsvöxtum.“

Hún segir marga aðra möguleika á að breyta námslánakerfinu. Til dæmis megi hugsa sér að umbuna



„Það er ekki óeðlilegt að þeir sem ekki skila sér heim að námi loknu borgi einhvers konar álag.“

Vigdís Hauksdóttir, formaður fjárlaganefndar Alþingis

þeim sem ljúki námi á stuttum tíma með því að breyta hluta lánanna í styrk.

„Okkur líst mjög illa á þessar hugmyndir, sem gætu haft alvarlegar afleiðingar í för með sér,“ segir Hjördís Jónsdóttir, framkvæmdastjóri Sambands íslenskra námsmanna erlendis (SÍNE).

Hún bendir á að það gæti orðið til þess að draga úr fjölda fólks sem sækir sér menntun erlendis ef það geti átt það á hættu að þurfa að borga háa vexti af lánunum.

„Maður veit aldrei hvar tækifærin liggja,“ segir Hjördís. Námsmenn sem ætli sér að flytja til annars lands til að læra geti óvænt fengið starfstillboð þar.

„Það getur komið okkur á Íslandi til góða ef fólk vinnur í nokkur ár erlendis og kemur svo heim reynslunni ríkara. Fólk veit ekki fyrirfram hvar það endar,“ segir Hjördís.

Hún telur að stjórnvöld ættu frekar að einbeita sér að því að skapa aðstæður hér á landi sem dragi námsmenn heim, í stað þess að velta fyrir sér kvöðum á þá sem kjósi að búa áfram utan landsteinanna. brjann@frettabladid.is

Vissir þú að...
Það er bannað að mismuna börnum
eftir líkamlegri eða andlegri geu

Barnaheill
Save the Children á Íslandi

LJÓS Í MYRKRINU

MÚRBÚÐARVERÐ

SHA-207 Vinnuljósastari á telescope fæti 400W ECO pera **5.995**

SHA-218-28E Vinnuljósastari ECO perur 2x400W tvöfaldur á fæti **9.690**

SHA-0203 Vinnuljósastari m handf 400W ECO pera 1,8m snúra **3.995**

Ljósastari 36W sparpera CFL **2.990**

ZB LED ljós með hleðslurafhlöðu **2.995**

Gemstone LED ljós f/rafhlöður **1.290**

Hleðsluljós LM6006 **3.990**

SHA-2625 Vinnuljósastari Rone 28W m. innst. blár. 1,8m snúra **6.790**

T38 Vinnuljós **5.290**

SHA-8083 3x36W Halogen **16.690**

Telescopic þrífótur fyrir halogen lampa **6.790**

LED Þríhyrningsljós **990**

26W Vandað svart ál útiljós 36x17cm m/sparperu **2.995**

Ryco lampi með perum hvítur spegill 2x36W **4.690**

Ryco LDL-MD418A lampi m. grind 4x18W T8 62x60x8 cm með perum **7.990**

Ryco LCL-M2 T8 lampi 2x36W 113 cm IP30 með perum **7.990**

Ljósahundur 60W 5 mtr snúra **2.690**

Vinnuljós (langhundur) m/flúor peru 8W **1.690**

SHA-3901 T8 lampi Loftljós flúor rakap. 1x18w 67,5x11,2cm **2.865**

IP 65 LAMPAR PERUR FYLGJA

SHA-3901A T8 lampi Loftljós flúor rakap. 2x18w 67,5x16,6cm **3.395**

Ryco LCL-M1036 T8/G13 lampi 36W 122 cm með peru **2.490**

Ryco LDL-MD236A lampi m.grind 2x36w T8 122x30x7,5cm með perum **6.990**

MIKIÐ ÚRVAL FJÖLTENGJA!

Fjöltengi. 3 innstungur **595**

LED pera 3W **1.195**

SHA-3902A T8 lampi Loftljós flúor rakap. 2x36w 128x16,6cm **5.595**

SHA-V5228 IP65 T5 lampi Flúor lampi 2x28w 120cm **5.890**

Kapalkefli 10 mtr **2.990**

Kapalkefli 15 mtr **3.990**

15 metra rafmagnssnúra **3.290**

Kapalkefli Wis-SCR2-30 30 metrar **4.690**

LED pera E27 7W **3.290**

Ryco LCB-T5003 T5 lampi 13W með 1,8 m snúru 59 cm með peru **2.590**

Reykjavík	Kletthálsi 7	Opið virka daga kl. 8-18, laug. 10-16
Reykjanesbær	Fuglavík 18	Opið virka daga kl. 8-18
Akureyri	Furuvöllum 15	Opið virka daga kl. 8-18, laug. 10-14
Vestmannaeyjar	Flötum 29	Opið virka daga kl. 8-18

Meiri gæði
Lægra verð
MÚRBÚÐIN

MÚRBÚÐIN
Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Murbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!

Brúðkaupsgestur í Noregi: Tapaði slagnum gegn brúðinni

NOREGUR Brúðkaupsveisla ein sem haldin var í Ósló um helgina fór aldeilis úr böndunum að því er fram kemur á vef Dagbladet.

Pegar nokkuð var liðið á veisluna vatt kona ein úr hópi gestanna sér að brúðinni og veittist að henni með höggum í andlitið. Varð uppi fótur og fit en viðskiptum þeirra tveggja lauk með því að árásarkonan var flutt á sjúkrahús. Meiðsli hennar reyndust þó óveruleg og fékk hún að fara heim að lokinni skoðun.

-þj

Múhameð Morsí, fyrrverandi forseti Egyptalands, var leiddur fyrir dóm í gær eftir langt varðhald: Sagði dómstól enga lögsögu hafa yfir sér

EGYPTALAND, AP Múhameð Morsí, sem var settur af sem forseti Egyptalands í júlí, sagði fyrir dómi í gær að hann væri réttkjörinn leiðtogi landsins og að dómurinn hefði enga lögsögu yfir sér.

Réttarhaldinu var frestað fram í janúar eftir háreysti í réttarsalnum, en Morsí neitaði meðal annars að klæðast fangabúningi og hann og aðrir sakborningar gerðu hróp að dómurum.

Morsí var settur af með hervaldi og er nú ákærður fyrir að

hvetja til ofbeldis og morða á að minnsta kosti tíu mótmælendum fyrir utan forsetahöllina í desember í fyrra. Hann og fjórtán aðrir framámenn í Bræðralagi múslima eiga yfir höfði sér lífs-tíðarfangelsi eða jafnvel dauðadóm.

Eftir að réttarhaldinu var frestað var Morsí fluttur aftur í varðhald, en talið er að honum sé haldið í fangelsi í eyðimörkinni skammt frá Alexandríu.

Mikil öryggisgæsla var við

réttarhaldin sem haldin voru í húsnæði lögregluskóla í Kaíró, þar sem réttarhaldin yfir Hosní Múbarak fóru einnig fram.

Mikil spennan hefur ríkt í Egyptalandi þar sem stuðningsmenn Morsí og Bræðralagsins hafa mótmælt bráðabirgðastjórninni, sem situr í skjóli hersins. Á meðan leggjast yfirvöld af fullum þunga á Bræðralagið og hafa handtekið tugi forystumanna og bannað starfsemi þess.

-þj



STYÐJA MORSÍ Forsetinn fyrrverandi á stóran hóp stuðningsmanna sem lét skoðun sína í ljós í gær. Þeirra á meðal var þessi maður sem var með grímu með andliti Morsí.

NORDICPHOTOS/AP



HLUTHAFAFUNDUR

Hluthafafundur HB Granda hf. verður haldinn þriðjudaginn 12. nóvember 2013 í matsal félagsins í Norðurgarði, Reykjavík og hefst hann klukkan 17:00

Dagskrá

1. Tillaga um staðfestingu á samruna við Laugafisk ehf.

Stjórn HB Granda hf. leggur til að hluthafafundurinn staðfesti með vísan til 124. gr. hlutafélagalaga nr. 2/1995 samruna Laugafisks ehf. við félagið samkvæmt samrunaáætlun félaganna, dags. 22. ágúst 2013, sem auglýst var í Lögbirtingablaðinu 9. október 2013.

Samruninn miðast við 1. júlí 2013 og tekur HB Grandi hf. við öllum rekstri, eignum og skuldum, réttindum og skyldum félagsins í samræmi við samrunaáætlun. Til að mæta samruna félaganna verður hlutafé félagsins aukið um kr. 15.625.000 og er skiptihlutfall hlutabréfanna 16 þannig að hver hluthafi í Laugafiski ehf. fær 1 hlut í HB Granda hf. fyrir 16 hluti í Laugafiski ehf.

2. Tillaga um hlutfjárhækkun vegna kaupa á öllum hlutum í Vigni G. Jónssyni hf.

Stjórn HB Granda hf. leggur til að hluthafafundurinn samþykki að hækka hlutafé félagsins um kr. 100.000.000 á síðasta sölugengi First North, 16,2. Verði hinu nýja hlutafé öllu varið til að kaupa alla hluti í Vigni G. Jónssyni hf.

Hluthafar Vignis G. Jónssonar hf. geta einir skrifað sig fyrir hinum nýju hlutum. Þannig fylgir forgangsréttur hluthafa HB Granda hf. ekki þessari hækkun.

Áskriftarréttur að hækkuninni skal vera 4 vikur frá samþykkt tillögum og skulu hinir nýju hlutir allir greiddir með hlutum í Vigni G. Jónssyni hf.

Dagskrá og tillögur liggja frammi á skrifstofu félagsins, Norðurgarði 1, 101 Reykjavík og einnig á heimasíðu félagsins: www.hbgrandi.is

Atkvæðaseðlar og fundargögn verða afhent hluthöfum á fundarstað frá kl. 16:30.

Hluthafar sem ekki geta mætt á fundinn en hyggjast gefa umboð, þurfa að gera það skriflega.

Reykjavík, 5. nóvember 2013

Stjórn HB Granda hf.



HEILSAD AÐ SIÐ NASISTA Einingardagurinn 4. nóvember hefur orðið að einum helsta vettvangi rússneskra þjóðernissinna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Vilja aðeins eitt þjóðerni

Þúsundir Rússa komu saman í Moskvu á einingardegri Rússlands til að úthúða innflytjendum. Útlendingar sagðir stunda glæpi og hirða störf af Rússum.

RÚSSLAND, AP Nokkur þúsund rússneskra þjóðernissinna komu saman í Moskvu í gær og tóku þátt í mótmælagöngu á breiðgötu í suðausturhluta borgarinnar.

Þátttakendur voru á öllum aldri, allt frá ungu nýnasistum til eldra fólks. „Ungt fólk gegn umburðarlyndi“ stóð á einum mótmælaborðanum, en margir veifuðu fána gamla rússneska keisaraveldisins.

Slagorðin einkenndust af mikilli andúð á innflytjendum, einkum þeim sem koma frá fyrrverandi sovétlýðveldum í Mið-Asíu og frá Kákasushéruðunum, þar sem múslimar eru í meirihluta. Sumir hrópuðu „Rússland fyrir Rússa“, heilsuðu að sið þýskra nasista og báru merki þýskra nasista. Um 30 manns voru handteknir.

Svipaðar göngur voru haldnar í fleiri borgum Rússlands, þar á meðal í Pétursborg, Kazan og Irkutsk.

Í stórborgum Rússlands hefur í vaxandi mæli sést fólk frá Mið-Asíuríkjunum að vinna í byggingarvinnu eða í ýmsum láglauastörfum sem Rússar hafa lítinn áhuga á.

Rússnesk stjórnvöld hafa að mestu látið þessa þróun afskipta-

lausu, hvorki reynt að stemma stigu við því að fólk frá Mið-Asíu löndum flytji til Rússlands né reynt að aðlagja það að rússnesku samfélagi.

Undanfarið hafa verið áberandi fréttir af nokkrum hryllilegum glæpaverkum, sem innflytjendur hafa framið. Þessir atburðir hafa vakið reiði meðal Moskvubúa og lögreglan er sökuð um að sýna lítinn áhuga á að hafa uppi á sökuðölgunum.

Göngur af þessu tagi hafa verið haldnar á hverju ári þann 4. nóvember allt síðan 2005, en þá var hinn svokallaði einingardagur Rússlands haldinn hátíðlegur í fyrsta sinn. Þessi dagur kom í staðinn fyrir byltingardaginn 7. nóvember, sem haldinn var hátíðlegur á tímum Sovétríkjanna til minningar um októberbyltinguna 1917.

Samkvæmt skoðanakönnunum virðast þó fáir Rússar vita að þessi nýi hátíðardagur er haldinn til minningar um sigur Moskvubúa á innrásarher frá Póllandi árið 1612. Þess í stað hefur dagurinn að nokkru orðið vettvangur þjóðernissinna og útlendingahatus.

gudsteinn@frettabladid.is



**GRÍMU-
KLÆDDUR** Þátttakendur í mótmælagöngunni hrópuðu slagorð gegn innflytjendum

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ábendingahnaþinn má
finna á www.barnaheill.is



S A F T



BENSÍNLAUS, STRAUMLAUS, SPRUNGID, TJÓNASKÝRSLA

ÞÚ HRINGIR Í VEGAADSTOÐ SJÓVÁR 440 2222

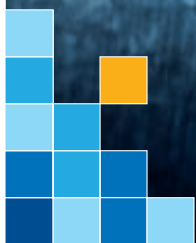
AF ÞVÍ AÐ LÍFIÐ ER ÓVÆNT



ÞESS VEGNA ERTU HJÁ SJÓVÁ

SJÓVÁ

STOFN



Fyrirverandi ráðherrar í uppgjörsfasa:

Ég er góði gæinn

Mikið óskaplega hefur ráðherrum í ríkisstjórn Jóhannu Sigurðardóttur verið orðið mál að tjá sig um þá upplifun. Eða að minnsta kosti að fegra sinn hlut og leiðrétta ímyndina – sína eigin nota bene ekki ríkisstjórnarinnar sem slíkrar – eftir hið hroðalega afhroð sem samstarfsflokkarnir Samfylkingin og Vinstri græn hlutu í alþingiskosningunum í vor. Að minnsta kosti þrír ráðherrar þeirrar stjórnar eru

í sviðsljósinu í yfirstandandi jólabókaflóði, þótt Jóhanna sjálf stingi reyndar ekki niður penna heldur láti eiginkonuna um það. Össur Skarphéðinsson og Steingrímur Sigfússon sjá hins vegar sjálfir um sín skrif og Össur fer mikinn í fjölmöldum þessa dagana með lýsingar úr bókinni. Minna hefur frést

af innihaldi bókar Steingríms en umfjöllunin um það með tilheyrandi flennifyrirsögnum hlýtur að skella á von bráðar.

Össuri verður tíðrætt um það í viðtölunum hversu þungbær aðförin að Geir H. Haarde hafi reynst honum og hversu litlu hafi munað að sá sirkus allur hafi sprengt ríkisstjórnina. Ekki hefur hann þó séð ástæðu til að tjá sig um það hvers vegna hann yfirgaf ekki stjórnina fyrst hún fór fram með slíku gerræði. Sennilega hefur honum, eins og flestum öðrum stjórnáráðgjöfnum, þótt vænna um embættið en sannfæringu sína þegar á hólminn var komið.

Það er nefnilega enginn vandi að öðlast völd, vandinn felst í því að sleppa þeim, eins og rithöfundurinn Andri Snær Magnason orðaði það þegar sú ákvörðun Jóns Gnarr að hætta sem borgarstjóri var til umræðu á Facebook. Öll borgarstjórnartíð Jóns Gnarr er reyndar auðvitað gjörningur sem ekki á neitt skylt við hefðbundna pólitík en engu að síður er sú ákvörðun hans að hætta með sæmd að eigin frumkvæði eitthvað sem pólitíkusar mættu taka sér til fyrirmyndar. Tala nú ekki um gamlir jálkar sem enn eru pikkfastir í hagsmunapólitík og hrossakaupum fortíðarinnar og kalla það að benda á ávirðingar allra annarra en sjálfra sín að gera upp stjórnarsetu.

Það er svo önnur Ella hvort þessi bókaskrif þjóni þeim tilgangi sínum að fegra hlut viðkomandi ráðherra og sverta hlut annarra. Enda ætti það varla að skipta máli héðan af hver var í góða liðinu og hver í því vonda í fortíðinni. Fortíðin er nefnilega liðin og komið að þeirri framtíð sem fjöldafylgi Besta flokksins í síðustu borgarstjórnarkosningum var upphafið að og því eiga ýmsir erfitt með að kyngja. Sá grunur lædist að manni að það sé ekki tilviljun að vinstriáráðherrarnir vilji beina athyglinni að öðru en því sem aflaga fór í stjórnartíð síðustu stjórnar nú í upphafi kosningabaráttuvetrar. Að þeir vilji að borgarstjórnarmálin lúti þeirra gamalgrónu lögmálum og fari sem fljótast úr því fari sem gjörningur Besta flokksins og frammistaða Jóns Gnarr á stóli borgarstjóra hefur veitt þeim í. Að enn séu þeim völdin hjartfólgnari en flest annað, þótt þeir þykist hafa látið af þeim og sett stjórnun flokka sinna í hendur yngra fólks. Það skyldi þó ekki vera.

FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRNAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

LEIKJASKJÁKORT



msi
GEFORCE GTX N760

Sannkallað ofurskjá kort fyrir leikina. Twin Frozr gaming skjá kort hlaðið öllu því besta frá MSI. Fyrir þá sem gera alvöru kröfur um öflugan grafik.

54.990

TÖLVU LISTINN

REYKJAVÍK AKUREYRI EGILSSTAÐIR KEFLAVÍK SELFOSS HAFNARFJÖRÐUR

FRÁ DEGI TIL DAGS

Að viðra fýluna

Össur Skarphéðinsson rekur í nýrri bók sinni deilurnar sem kraumuðu undir yfirborðinu í Samfylkingunni á meðan eldtungurnar teygðu sig til himins úr gluggunum VG-megin á stjórnarheimilinu. Það sem svo gerðist í framhaldinu vekur upp spurningar um hvort hafi reynst heilladrýgra; að flagga óhreina tauinu og gera upp við kergjuna opinberlega með látum og slá af sér óhamingjuhrófa eða bera meinin með sér inn í kosningabaráttuna. Það mætti kannski læra eitt og annað af hruni Samfylkingar í síðustu kosningum.

Námslán og áthgafjöttrar

Vigdís Hauksdóttir leggur fram fyrirspurn til ráðherra þar sem hann er innur eftir því hvort til greina komi að skilyrða námslán einstaklinga sem stunda nám erlendis „þannig að komi þeir ekki heim til starfa að námi loknu hækki vextir á lánum þeirra til samræmis við almenna markaðsveiti“. Þetta er hárrétt hugsun. Það er ekkert sem hvetur okkar besta og klárasta fólk til að sækja sér fyrsta flokks menntun til útlanda heldur en gamaldags áthgafjöttrar.

Aðrétta ESB

Fyrsta heildarritið um sauðfjárrækt á Íslandi er komið út hjá Uppheimum. Um er að ræða mikið og merkt rit, en athygli vekur að einn helstu styrktaraðila á bak við útgáfu bókarinnar er sjálfstjórn Evrópusambandið í gegnum menntaáætlunina Leonardo. Einhver forkólfur úr bændahreyfingunni hafði einhvern tíma á orði að síðlaust væri að þiggja aðrétta frá ESB, en nú er sauðkindin blessuð vist gengin í þessi björg. thorgils@frettabladid.is



HALLDÓR



Ójafnræði og stofnanasamningar

HEILBRIGÐIS-MÁL



Friða Pálmadóttir hjúkrunarfræðingur og trúnaðarmaður hjúkrunarfræðinga á Eir hjúkrunarheimili

Ópreyja er meðal hjúkrunarfræðinga á öldrunarstofnunum og öðrum stofnunum á velferðarsviði þar sem hjúkrunarfræðingar starfa.

Nú er mælirinn að verða fullur, á tímum samdráttar þar sem laun sumra hjúkrunarfræðinga hafa verið lækkuð með þeim formerkjum að það sé verið að hagræða og lítið fjármagn sé til að reka fyrirtæki í velferðarþjónustu.

Vinnuálag hefur aukist til muna og hjúkrunarfræðingum ætlað jafnvel í sumum tilfellum að bera ábyrgð á þáttum sem tengjast hjúkrun ekki á neinn hátt. Vinnuálag er oft mikið og hjúkrunarfræðingar taka aukna ábyrgð á mörgum sviðum. Stofnanasamningar hjúkrunarfræðinga eru lausir og ekki hefur verið samið við okkur svo árum skiptir (margir samningar runnu út 2006).

Þau svör sem hjúkrunarfræðingar hafa fengið hjá rekstraraðilum er að ekkert fjármagn sé til og af þeim sökum sé ekkert að semja um. Á sama tíma hafa hjúkrunarfræðingar sem starfa hjá ríkisstofnunum gert nýja stofnanasamninga og inn í það fléttast jafnlaunaáttak sem samþykkt var 21. janúar 2013. Einnig hafa nokkur hjúkrunarheimili gert stofnanasamning við hjúkrunarfræðinga og því ber að fagna. En eftir sitja

→ Ef velferðarráðuneytið mun ekki sjá sér fært að allir hjúkrunarfræðingar hafi sambærilega samninga mun verða atgerfisflótti hjá þeim sem starfa á öldrunarstofnunum og á velferðarsviði.

hjúkrunarfræðingar á mörgum hjúkrunarheimilum og fyrirtækjum í velferðarþjónustu þar sem velferðarráðuneytið mun ekki setja neitt auknið fjármagn til þessara stofnana.

Ef velferðarráðuneytið mun ekki sjá sér fært að allir hjúkrunarfræðingar hafi sambærilega samninga mun verða atgerfisflótti hjá þeim sem starfa á öldrunarstofnunum og á velferðarsviði.

Aldraðir munu verða fyrir enn frekari skerðingu á þjónustu á sama tíma og öldruðum fjölgar og aukin þörf er fyrir hjúkrunarrými.

Hjúkrunarfræðingar sem starfa í öldrunarþjónustu munu því biðla til velferðarráðuneytisins um að setja auknið fjármagn til stofnana svo hægt sé að hlúa að öldruðum og sjúkum á faglegan hátt.

Veikindi barns

HEILSA

Teitur Guðmundsson
læknir



„Lítill rúmlega eins árs þjakkur er lasinn og með háan hita, rúmlega 39 stig, lítið kvefaður og einstaka hóstakjöltur, þetta byrjaði allt saman snemma morguns. Móðirin óskar eftir því að láta lækni skoða drenginn þar sem hún hefur áhyggjur og hringir í símatíma, þar fær hún þau svör að sennilega sé þetta nú bara pest og hún eigi að sjá til. Eftir útskýringar sem hún sættir sig við ákveður hún að bíða en ástandið versnar með deginum svo hún leitast til vaktlæknis sem skoðar barnið og hann kemst að sömu niðurstöðu. Engin meðferð nema hitalækkandi og stuðningur. Drengnum versnaði, hann hafði litla matarlyst, kastaði einu sinni upp, mjög slappur og sofnaði svo snemma um kvöldið með háan hita þrátt fyrir stíl sem hann hafði fengið. Seinna um kvöldið verða hjónin vör við hávaða úr herbergi stráksa og þegar þau koma þar inn er hann greinilega krampandi. Barnið er flutt með sjúkrabíl í skyndi á sjúkrahús þar sem hann greinist með heilahimnubólgu.“

Þetta er martröð allra foreldra og lækna, enda mjög dramatískt skáldað tilfelli sem sýnir vel hversu hratt hlutirnir geta breyst til hins verra þegar um jafn alvarlega sjúkdóma er að ræða og þann sem þessi ungi drengur greindist með. Heilahimnubólga getur á örfáum klukkustundum gjörbreytt sjúkdómsmynd við-

komandi en sem betur fer heyrir þetta þó til algerra undantekninga.

Breytum þessari sögu lítillaga, „drengurinn hafði litla matarlyst en eftir að hann fékk stíl hresstist hann allur og borðaði ágætlega, svaf svo sæmilega vært um nóttina en vaknaði að morgni með hita og hor sem rann í stríðum traumi úr nefi hans. Rellinn og aumur en svarar ágætlega stíla meðferð næstu tvo daga samkvæmt ráðleggingum læknisins. Dregur svo af honum á 3ja degi, pirraður og togar í eyrun svo móðirin ákveður að fara með hann að nýju. Hún sækist eftir því við lækinn að hann gefi út sýklalyf, en skoðunin stýður það ekki svo ráðleggingarnar eru áfram stöðjandi meðferð og þolinmæði. Einkennin versna næsta sólahringinn svo faðirinn fer með barnið til læknis að nýju sem gefur út sýklalyf vegna eyrnabólgu.“

Þá reynir á traustið

Þetta er eitthvað sem margir foreldrar ungra barna kannast við, en allt eins hefði mátt stilla sögunni þannig upp að litli þjakkurinn jafnaði sig ágætlega á 3ja degi, væri orðinn hitalaus og allur hinn hressasti sem er algengasta niðurstaða slíkra veikinda. Búinn að kljást við þá sýkingu sem hann var með í þetta skiptið og tilbúinn að takast á við næstu veirusýkingar sem eiga eftir að koma reglubundið á komandi árum í lífi hans. Ónæmiskerfi hans hafði gott af þessari æfingu og það mun styrkjast með slíkum áskorunum til framtíðar.

Hvers vegna er ég að segja ykkur þessa sögu? Jú, það er afar mikilvægt að átta sig á því hversu dýnamísk veikindi barna geta verið og að oftast nær er um að ræða einfaldar

Það er því lykilatriði að almenn fræðsla um sjúkdóma eigi sér stað sem og gott samtal milli læknis og foreldra

veirusýkingar sem ekki þurfa meðhöndlun við. Þó er rétt að muna það að slík veikindi geta þróast til hins verra sem gerir inngríp nauðsynlegt í framhaldi. Þá má heldur ekki gleyma hefðbundnum bakteríusýkingum sem geta orsakað keimlík einkenni og þarfnast yfirleitt meðhöndlunar sem fyrst samþanber heilahimnubólgu. Það má greina vissa tilhneigingu til að ofmeðhöndla hér á Íslandi, sérstaklega með sýklalyfjum, bæði vegna þrýstings skjólstaðinga á að lenda ekki í hinum alvarlegri veikindum, en einnig sökum tímaskorts til eftirfylgdar og endurmats hjá sama lækni. Slíkt getur leitt af sér lélega lækisfræði og hættu á að þróa fjölonæmar bakteríur sem engin vopn bita á, því þurfum við að vera á varðbergi.

Það er því lykilatriði að almenn fræðsla um sjúkdóma eigi sér stað sem og gott samtal milli læknis og foreldra þegar eftir því er óskað, eða ef foreldri finnur fyrir óryggi varðandi veikindi barns. Læknisskoðun og rannsóknir geta skipt verulegu máli, en eru þó ekki í öllum tilvikum nauðsynlegar. Það að taka ákvörðun um að skoða ekki byggir á mati og reynslu viðkomandi læknis og þótt honum kunni að þykja veikindin harla ómerkileg pest, getur því verið alveg öfugt farið fyrir mömmuna og/ eða pabban og þá reynir á traustið milli aðila.

Auknar skuldir og álögur

Skuldir A-hluta borgarsjóðs hafa aukist um 26 milljarða á kjörtímabilinu. Það jafngildir aukningu upp á 6,5 milljarða ár hvert, 18.000.000 á dag eða 750.000 á hverri klukkustund.

Fyrir 26 milljarða er hægt að byggja aðra Hörpu.

Fyrir 26 milljarða er hægt að fara 47 milljón sinnum í sund á sundstöðum borgarinnar. Miðað við núverandi gjaldskrá.

Fyrir 26 milljarða er hægt að kaupa 8.670.000 dagskort í Bláfjöll eða 945.000 vetrarpassa, miðað við gjaldskrá síðasta vetrar.

Fyrir 26 milljarða má kaupa 2.796.000 mánaðarkort (græn kort) í strætó eða 74.286.000 stakar ferðir með strætó.

26 milljarðar jafngilda leikskólagjaldi fyrir 20.930 börn allt kjörtímabilið. Miðað við núverandi gjaldskrá leikskólanna, gjaldflokk I og átta tíma veru á leikskóla.

Fyrir 26 milljarða má kaupa u.þ.b. þúsund 3ja herbergja íbúðir í Reykjavík.

Fyrir 26 milljarða má kaupa u.þ.b. 10 þúsund nýja Hyundai i20 bíla.

Af upptalningunni hér að ofan má sjá, að um verulegar fjárhæðir er að ræða. Á meðan á þessari skuldaförnun hefur staðið, þá hafa álögur á borgarbúa hækkað langt umfram verðlag.

Víðast hvar hefur grunnþjónust-

FJÁRMÁL



Kristinn Karl Brynjarsson
frambjóðandi í prófkjöri Sjálfstæðislokksins í Reykjavík

→ 26 milljarðar jafngilda leikskólagjaldi fyrir 20.930 börn allt kjörtímabilið, miðað við núverandi gjaldskrá leikskólanna, gjaldflokk I og átta tíma veru á leikskóla.

an í borginni dregist saman eða í besta falli staðið í stað. Þrátt fyrir síauknar álögur á borgarbúa. En við lok kjörtímabilsins mun fjölskylda í Reykjavík með þrjú börn á skólaaldri greiða 440 þúsund krónum meira í skatta og þjónustugjöld til borgarinnar, en hún gerði í upphafi þess.

Það er því ekki með nokkrum hætti hægt að segja að fjármunum borgarinnar hafi á kjörtímabilinu verið forgangsraðað í þágu grunnþjónustu. Eða þá í þágu fjölskyldna er grunnþjónustuna nota.

Strax í byrjun næsta kjörtímabils, þarf því að fara í þá vinnu að endurskoða fjárhagsáætlun borgarinnar og forgangsraða fjármunum borgarinnar upp á nýtt. Í þágu öflugri grunnþjónustu borgarbúum öllum til heilla.

Í lífi og starfi setja borgarbúar fjölskyldur sínar í forgang. Það er því skylda allra borgarfulltrúa að setja fjölskyldurnar í borginni í fyrsta sæti.

Landsvirkjun

Hlutverk Landsvirkjunar er að hámarka afrakstur af þeim orkulindum sem fyrirtækinu er trúað fyrir með sjálfbæra nýtingu, verðmætasköpun og hagkvæmni að leiðarljósi. Á haustfundi fyrirtækisins verður opin umræða um hvernig við getum best staðið undir því hlutverki í breyttu umhverfi.

- Ragnheiður Elín Árnadóttir, iðnaðar- og viðskiptaráðherra, opnar fundinn.
- Hörður Arnarson forstjóri, Ragna Árnadóttir aðstoðarforstjóri og Björgvin Skúli Sigurðsson, framkvæmdastjóri markaðs- og viðskiptapróunarviðs, ræða um tækifæri Landsvirkjunar í breyttu umhverfi.
- Gísli Marteinn Baldursson stýrir opnum umræðum.

Taktu þátt í fundinum. Skráning á landsvirkjun.is

Haustfundur Landsvirkjunar

Hver er framtíð íslenskrar orku?

Harpa 13. nóvember kl. 14.00

FÓLK

KYNNINGARBLAÐ

FLEIRI HEIMAFÆÐINGAR

Heimafæðingum hefur fjölgað nokkuð undanfarin ár. Árið 1980 voru heimafæðingar 0,8% af öllum fæðingum, árið 1990 voru aðeins tvær heimafæðingar en í fyrra voru heimafæðingar 99 eða 2,2% af öllum fæðingum.



Astmi og lungnaþemba

skerðir súrefni í blóði.

Hvað gerir SUPERBEETS?

Örvar **Nitric Oxide** framleiðslu strax.

30% meiri súrefnisupptaka

30% æðaútvíkkun betra blóðflæði,

réttur blóðsykur aukin fitubrensla,

20% meira þrek, orka og úthald.

SUPERBEETS Rauðrófukristall

100% lífrænt og því fullkomlega öruggt.

Fæst í apótekum, heilsuþúðum, World Class og Sportlíf.



Umboð: www.vitex.is

ERTU ALVEG AÐ KAFNA ÚR HITA?

GENGUR VEL KYNNIR Náttúrulega lausn við hita- og svitakófum.



Þrjár af hverjum fjórum konum upplifa einhver óþægindi við tíðahvörf. Breytingaaldurinn er í raun frábært aldurskeið þar sem andlegur þroski konunnar er í blóma en honum fylgja oft kvillar eins og hita- og svitakóf, geðbreytingar, leiði og orkuleysi. Chello hefur hjálpað íslenskum konum með frábærum árangri.

Chello er alveg náttúrulegt efni sem hjálpað hefur fjölda íslenskra kvenna um árabíl við þessum kvillum. Efnið jafnar sveiflurnar og slær þannig á hitakófin. Það eru engir hormónar í þessum tölum og Chello er eitt af fáum efnum sem skandinavísk læknaþróun og kvensjúkdómalæknar hafa mælt með fyrir konur á breytingaskeiðinu. Chello er framleitt í Danmörku og er þekktasta og vinsælasta efnið fyrir konur á breytingaskeiði þar í landi og í Noregi. Hægt er að fræðast frekar um Chello á www.gengurvel.is

NÁTTÚRULEG LAUSN Chello hefur hjálpað fjölda íslenskra kvenna á breytingaaldri um árabíl.

Chello er fánlegt í flestum heilsuþúðum, apótekum og í Fjarðarkaupum. Þrjár tegundir af Chello eru í boði.

CHELLO CLASSIC GRÆNN - er gott við mildum einkennum af svita- og hitakófum. Það inniheldur plöntuextrakt úr dong quai og einnig rauðsmára-, vallhumals-, kamillu- og túnfíffils-extrakt. Inniheldur ekki soja.

CHELLOFORTE RAUÐUR - er ætlað konum yfir fimmtugt og er gott við miklu svita og hitakófum. Það inniheldur dong quai og soja-extrakt, sem hefur virkað vel á hita- og svitakóf, ásamt rauðsmára og salvíu.

CHELLO FORTE +D-VÍTAMÍN BLÁR er gott fyrir konur undir fimmtugu. Það slær á mikil hita og svitakóf og inniheldur sömu efni og rauða Chello með viðbættu D-vítamíni sem styrkir beinin, sem er mikilvægt fyrir konur sem byrja snemma á breytingaskeiðinu.



HELSTU JURTIÐ Í CHELLO

Kamilla: Góð við svefnleysi, kvíða, leiða, útbrotum og gigt. Soja: Minnkar svitakóf, lækkar kólesteról. Gott fyrir beinvefningu, fyrirbyggir beinþynningu. **Dong Quai:** Styrkir leg, línar tíðaverki, við tíðaóreglu og tíðahvörfum.

Vallhumall: Styrkjandi, mýkjandi, græðandi, bætir sinatægjur og minnkar stirðleika. **Túnfífill:** Er mjög vatnslosandi. Rauðsmári: Minnkar svitakóf, þvagblöðrustyrkjandi, góður við taugaóróa og húðvandamálum.

Ný búð opnar

Finndu þinn eigin stíl



opnunar-
tilboð

við erum ennþá
með 20%
opnunar-
afslátt

My
Style

tískuhús



Bæjarlind 1-3
201 Kópavogur



Vertu örugg með
þig í réttri stærð

Kr 6.860-
buxur
kr. 2.680,-

Misty - fyrir allar konur

Laugavegi 178 - Sími: 551 3366

Þú mætir - við mælum og aðstoðum

www.misty.is

Opið frá 10-18 virka daga

Laugadag opið frá kl 10-14

Vertu vinur

Stuðnings-
stöngin

LÉTTU ÞÉR LÍFIÐ

Yfir 8000 ánægðir
notendur á Íslandi

Stuðningsstöngin er hjálpar- og öryggistæki sem auðveldar fólki að vera virkt og athafnasamt við daglegt líf án þess að þurfa að reiða sig á aðra. Margir lðjubjálfarar, sjúkrabjálfarar og læknar hafa mælt með stuðningsstöngunum fyrir sína skjólstæðinga.

- Auðveld í uppsetningu.
- Engar skrúfur eða boltar.
- Tjakkast milli lofts og gólfs.
- Hægt að nota við hallandi loft, 0-45° timbur/gíslöft.

Vilji
vilji.is

...léttir þér lífið

Sími 856 3451 • www.vilji.is

- Margir aukahlutir í boði.
- Falleg og nútímanleg hönnun.
- Passar allstaðar og tekur lítið pláss.
- Stillanleg frá 225-307 cm lofthæð, togátak allt að 205 kg.

Stuðningsstangirnar hafa fengið verðlaun fyrir notagildi, öryggi og hönnun á alþjóðlegum hjálpartækjasýningum.





GREINA ALVARLEG MEIN MEÐ BLÓÐPRUFU

Ný rannsókn á sortuæxlum gæti leitt til hraðari greiningar og nýrra meðferðarræða.

Hugsanlega má nota einfalda blóðprufu til að greina þá sjúklinga sem eru með sortuæxli sem byrjað er að dreifa sér. Þetta eru niðurstöður rannsókna sem gerð var við Dundee-háskólann í Skotlandi og kynntar voru á ráðstefnu í Bretlandi á dögunum. Fréttavefur BBC greinir frá því að rannsakendur telji lykिलinn að því að greina hvort sortuæxli hafi dreift sér vera að mæla magn erfðavísisins TFP12 í erfðaeftni blóðs.

Erfitt getur verið að greina sortuæxli og vandasamt að meðhöndla það ef það dreifir sér. Talið er að uppgötvun vísindamanna geti leitt til hraðari greiningar og nýrra meðferða.

Dr. Tim Crook leiddi rannsóknina. „Með því að nota blóðprufu höfum við einfalda og

nákvæma leið til að athuga hve langt sjúkdómurinn er genginn. Auk þess sjáum við fyrir hættumerki um að meinið sé að dreifa sér. Þetta gæti gefið læknum og sjúklingum upplýsingar mun fyrir,“ segir hann.

Vísbendingar eru um að meðferð sé mun áhrifaríkari á fyrstu stigum og því er til mikils að vinna að ná til sjúklinga þegar meinið er rétt að byrja að dreifa sér.

Yfir átta af hverjum tíu lifa lengur en tíu ár eftir að sortuæxli greinist. Sérfræðingar segja að enn meira þurfi að gera fyrir sjúklinga sem eru með sortuæxli sem dreift hafa sér í önnur líffæri. Niðurstöður vísindamanna við Dundee-háskólann gætu hjálpað til við að þróa ný meðferðarræði fyrir þann hóp.

TEKIST Á VIÐ EIGIN SÖGU OG FORDÓMA

HEILSA Vigfús Bjarni Albertsson sjúkrahúsprestur er einn fjölmargra sem taka til máls á Fræðadögum heilsugæslunnar sem haldnir verða í vikunni. Vigfús ræðir mikilvægi þess að fagaðilar skoði eigin fordóma.

Fræðadagar eru árlegur viðburður hjá Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins og eru ætlaðir starfsmönnum og fagfólki. Dagskráin fer fram 7. og 8. nóvember að þessu sinni en dagskráin er afar fjölbreytt. Málstofur eru níu en þeirra á meðal er málstofan „Kynáttunavandi – Er ég Ég“. Þar mun Helgi Garðar Garðarsson, forsvarsmáður kynáttunavandateymis á BUGL, fjalla um meðferð og úrræði fyrir ungmenni með kynáttunavanda og Margrét Magnúsdóttir og Freyja Dögg De Leon flytja erindið Hlustið á okkur því þetta er okkar líf.

Vigfús Bjarni Albertsson sjúkrahúsprestur flytur erindi um hvernig fagaðilar geta unnið gegn eigin fordómum.

„Ég ætla að fjalla um mikilvægi þess að við meðferðaraðilar og fagaðilar sem fylgjum fólki könnumst við okkur sjálf, þekkjum okkar eigin sögu og eigin fordóma,“ segir Vigfús og telur alla hafa gott af því að kíkja inn á við. „Ég hugsa að hver og einn geti fundið eitthvað sem vert er að skoða,“ segir hann og bendir á að fáir séu fordómalausir með öllu. Sjálfur segist hann reglulega þurfa að líta sér nær. „Ég held að við sem vinnum náði með fólki hljótum alltaf að hitta okkur sjálf fyrir einhvers staðar.“

En hvernig er best að taka á eigin fordómum? „Fordómar okkar hljóta alltaf að vera vísbending um okkar eig-



in sögu og það sem hefur mótað okkur. Því ætti heiðarleg sjálfsskoðun að vera leiðin til að berjast gegn fordómum sínum,“ svarar Vigfús. Þá sé einnig gott að kynnast og fræðast meir um það sem fordómarnir beinast gegn.

Vigfús hefur unnið með fjölskyldum þeirra sem eiga við kynáttunavanda að stríða. „Ég hef reynt að hjálpa fólki að eiga heiðarlegt samtal til að það geti sýnt hvert öðru skilning,“ segir hann og finnst það yfirleitt ganga vel. „Þar kemur samfélagsleg úrvinnsla meðal annars inn í. Samfélagið hefur áttað sig á fjölbreytninni í mannlífslórunni og það hjálpar fólki að vinna við sín eigin mál.“

PRESTUR Vigfús flytur erindið Hvernig við könnumst við okkur sjálf, okkar eigin fordóma og álitamál sem við þurfum að mæta í starfi, á Fræðadögum heilsugæslunnar sem haldnir verða í vikunni. MYND/ANTON



VETRARDAGAR

15% – 20% afsláttur af öllum fatnaði.

Í tilefni að 50 ára afmæli Parísartísku ætlum við að bjóða upp á léttar veitingar út þessa viku.

Parísartískan býður upp á vandaðan tísku- og skófatnað frá Þýskalandi og Ítalíu í stærðum 36-50. Áhersla er lögð á gæði og góða persónulega þjónustu



Parísartískan
vertu vinur okkar á facebook



B|A|S|L|E|R *Parísar*
TÍZKAN

Skipholti 29b • S. 551 0770

BÍLAR

ÞRIÐJUDAGUR 5. NÓVEMBER 2013



Mazda RX-8

50 ÁRA AFMÆLI ROTARY-VÉLARINNAR

Rotary-vélin er ólík öðrum bílvélum að því leyti að í stað stimpla er hvelfdur þríhyrningur inni í næstum sívölu sprengirýminu. Þrátt fyrir kosti Rotary-véla eru ókostirnir svo margir að allir hafa horfið frá framleiðslu þeirra.

Bílasýningin í Tókýó hefur ávallt verið vettvangur nýjunga og óvæntra hluta. Fyrir nákvæmlega 50 árum, miðað við síðustu helgi, kom Mazda bílaheiminum í opna skjöldu með algerlega nýrri gerð brunavéla, Rotary-vélinni. Síðan þá hefur þessi vél verið hjartfólgin bílaáhugamönnum, þrátt fyrir að Mazda hafi nýverið ákveðið að hætta framleiðslu hennar. Rotary-vélin er ólík öðrum bílvélum að því leyti að í stað stimpla er hvelfdur þríhyrningur inni í næstum sívölu sprengirýminu. Þríhyrningurinn snýst þegar eldsneytið brennur í holum milli hans og innri veggja sívalningsins. Faðir Rotary-véla var þýski verkfræðingurinn Felix Wankel og hafa Rotary-vélar einnig verið kallaðar Wankel-vélar í höfuð hans. Hann fékk einkaleyfi á þeim árið 1929 en hóf ekki af alvöru þróun þeirra fyrr en upp úr miðri síðustu öld og fyrsta fullþróaða vélin kom ekki fram fyrr en árið 1957.

Margir keyptu einkaleyfi Wankels

Fjölmörg fyrirtæki keyptu einkaleyfi hans og þróuðu vél hans enn frekar. Meðal þeirra fyrirtækja voru Mercedes

Benz, General Motors, Rolls Royce og Mazda. Enginn tók þó smíði þeirra í meiri hæðir en Mazda. Rotary-vélar sáust þó frá ýmsum framleiðendum í fólksbílum, sportbílum, truckum, mótörhjólum, flugvélum, sjósleðum, go-kart bílum, hjólsögum, sjóköttum og ofuröflugum keppnisbílum. Einn bílanna hafði sigur í Le Mans-þolakstrinum, hinn frægi 787B-bíll frá Mazda, sem vann kappaksturinn árið 1991. Sá bíll var 700 hestöfl og hafði hámarkshraðann 338 km/klst. Meðalhraði hans í keppninni var 205 km/klst. og komst hann 362 hringi á brautinni á þeim 24 klukkustundum sem þolaksturinn tekur.

Ótrúlegar móttökur fyrsta bilsins

Þegar Mazda tók Rotary-vélinu upp á sína arma og smíðaði fyrsta bílinn með þannig vél hét fyrirtækið ekki einu sinni Mazda heldur Toyo Kogyo, sem síðan stofnaði bíladeild innan fyrirtækisins sem fékk nafnið Mazda. Þegar Mazda sýndi sinn fyrsta Rotary-bíl á bílasýningunni í Tókýó árið 1963 voru aðeins liðin þrjú ár síðan Mazda framleiddi sinn fyrsta bíl, R360 kei car. Því var þetta útspil Mazda bæði mjög óvænt og metnaðarfullt. Fyrsti Rotary-bíll

Mazda var með 0,8 lítra sprengirými, en Rotary-vélar eru hvað þekktastar fyrir að ná mörgum hestöflum út úr litlu sprengirými. Bíllinn var 70 hestöfl og fékk nafnið Mazda Cosmo Sport og ók forstjóri Toyo Kogyo þessum sportlega og fríða bíl inn á sýninguna við mikla eftirtekt sýningagesta. Bíllinn fékk verðskuldaðar frábærar móttökur, enda var hann framúrstefnulegur, afar sportlegur og eins og beint úr einhverri framtíðarkvikmynd. Hann bar þó keim af Ford Thunderbird, bara miklu minni, en margir af fyrstu bílum japanskra framleiðenda báru mjög keim af bandarískri framleiðslu.

Fordómur í garð japanskra framleiðenda

Þessi fyrsti Rotary-bíll Mazda sýndi heimsbyggðinni fyrir hvað Mazda ætlaði sér að standa í framtíðinni og ný stjarna var fædd. Margir höfðu þó efasemdir um bíla frá Japan, sem síðar átti að sannast að voru aldeilis ekki á rökum reistar. Sömu fordómum mætti 2000GT-bíll Toyota, sem menn síðar áttuðu sig á að var aldeilis frábær bíll og er söfnunarbíll í dag. Mazda hélt áfram að þróa bíla með Rotary-vélum og næsti bíll kom aðeins ári síðar, 1964, og aðrir japanskir framleiðendur

fylgdu í kjölfarið. Árið 1967 hafði Mazda fullkomnað Cosmo-bílinn og var vél hans orðin 110 hestöfl með 10A Rotary-vélinni.

Er Rotary-draumurinn úti?

Rotary-vélin þjáðist samt alltaf af mikilli eldsneytiseyðslu og því urðu margir bílaframleiðendur henni afhuga. Mazda hélt þó uppi nafni hennar og setti Rotary-vélar í flestar sínar bílgerðir. Frægir bílar Mazda með Rotary-vél urðu síðar RX-3 og RX-7 sportbílarinnir, en kaupendum þeirra var eyðslan ekki efst í huga. Síðasti bíllinn sem Mazda framleiddi með Rotary-vél varð svo RX-8, sem bílageggjarar þreystast ekki á að mæra fyrir frábæra aksturs-eiginleika. Sala hans fór þó sífellt minnkandi og svo fór að framleiðslunni var hætt. Mazda hefur þó haldið áfram að þróa nýja Rotary-vél sem kölluð er 16X, en ókostir Rotary-véla gætu reynst Mazda fjötur um fót og ekki víst að fyrirtækið þori að ráðast í framleiðslu bíls með þeirri vél. Mazda er þó ekki alveg tilbúið að jarða þessa frægu arfleifð sína og útför Rotary-vélarinnar hefur ekki enn farið fram. Skyldi Mazda sjokkera bílaheiminn einu sinni enn með Rotary-bíl á komandi bílasýningu í Tókýó?

NÝTT FRÁ DICK CEPEK



Dick
CEPEK
TIRES & WHEELS

NÝTT!
Trail
Country

NÝTT!
Fun
Country

Mud
Country

Kletthálsi 3
110 Reykjavík
Sími 540 4900
arctictrucks.is

TRAIL COUNTRY™

Trail Country er finnynstrað alhliða jeppadekk sem er rástfast og þægilegt í akstri innanbæjar, en býr einnig yfir frábærum aksturseguleikum utan vega. Trail Country er frábært alhliða heilsársdekk fyrir flestar gerðir jeppa og jepplinga.

FUN COUNTRY™

Fun Country var hannað með það í huga að ná fram einstökum aksturseguleikum utanvega, auk þess að vera hljóðlætt og endingargott innanbæjar. Fun Country er ætlað nútíma jeppum sem vilja komast lengra! Dekkið er fánlegt í stærðum frá 32" til 37".





MICKEY THOMPSON
PERFORMANCE
M/T
TIRES & WHEELS

JEPPADEKK

Söluáðilar: Öll helstu dekkjaverkstæðin á landinu
Umboðsaðili: Ice-track ehf. Sími 773 4334 mtdekk.is

**BMW 525D
XDRIVE**

**2,0 L DÍSILVÉL, 218 HESTÖFL
Fjór hjóladríf**

**Eyðsla 5,1 l/100 km
í bl. akstri**

**Mengun 133 g/km CO₂
Hröðun 7,0 sek.
Hámarkshraði 240 km/klst
Verð 10.190.000 kr.
Umboð BL**



BMW 525 er með allra bestu akstursbílum og ekki skaðar útlitið heldur.

STENDUR UNDIR LOFINU

BMW 5 hefur ávallt verið meðal allra bestu akstursbíla og það sannaðist í reynsluakstrinum. Stendur oftast uppi sem sigurvegari í samanburðarprófunum í sínum stærðarflokki.

BMW 525D XDRIVE
Finnur Thorlacius reynsluætur

B MW 5-línan hefur verið í framleiðslu í 41 ár og hefur selst í 6,6 milljónum eintaka. Fimm-línan er næst-söluhæst hjá BMW, á eftir 3-línunni, en framleiðsla 5-línunnar skilar engu að síður um 50% hagnaðar allra seldra bíla BMW. Núverandi 5-lína er af sjöttu kynslóð, hún kom fyrst á markað árið 2011. Einhvern veginn hefur þessi bíll, sama af hvaða kynslóð, verið einstaklega fallegur og á það sannarlega einnig við nú. Hann er líka af svo réttri stærð og hentar mörgum, frá barnmörgum fjölskyldum til forstjóra. Það á ekki alveg eins vel við BMW 3, sem er eiginlega of smár sem góður ferðabíll og með of skert farþegarými, eða BMW 7, sem er hreinræktuð limósína af ríflegri stærðinni. Það er því ekki nema von að þessi bíll renni út eins og heitar lummur um allan heim og sé sá söluhæsti í sínum stærðarflokki lúxusbíla á flestum markaðssvæðum.

Upphaldið í heimalandinu

Sá bíll sem nú er í boði er af 2014 árgerð. Hann hefur fengið örhlita andlitslyftingu, sem ekki hefur þó haft afgerandi áhrif á útlit bílsins. Framendinn hefur breyst hvað mest og þá helst kringum þokuljósinn sem nú eru umlukin krómi. Framluktirnar hafa einnig breyst lítilega og útblástursrörin. Bíllinn hefur fengið nettari afturljós sem í sjón gerir hann breiðari og voldugri að aftan. Breytingarnar að innan eru enn



BMW 5-línan hefur verið valin uppáhaldsbíll Þjóðverja trekk í trekk.

þá minni og vart hægt að greina muninn milli kynslóða. Það er ekkert skrítið að BMW 5-línan sé vinsæll bíll, því fyrir utan fallett útlit er hann einstaklega góður akstursbíll. Hann stendur oftast uppi sem sigurvegari í samanburðarprófunum í sínum stærðarflokki og hann hefur verið valinn uppáhaldsbíll Þjóðverja í fjöðurlandi sínu. Þessar staðreyndir segja nær alla söguna, en BMW 5 hefur ávallt verið meðal allra bestu akstursbíla og það sannaðist í reynsluakstrinum.

Einstakir aksturseginnleikar

Aksturseginnleikar þessa bíls verða seint lofaðir um of og akstri hans er hægt að líkja við að svífa um á silkiskýi. Svo mikið er hægt að leggja á hann við akstur að seint verður farið að mörku getu hans og mikla dirfsku

þarf til þess. Hann svínliggur svo í beygjum að leitun er að öðru eins. Samt er þetta vel stór fjölskyldubíll og ekki er dónalegt að bjóða fjórum farþegum með í för. Reynsluakstursbíllinn var eins og svo vel hentar við íslenskar aðstæður, fjór hjóladrífinn eins og nafnið bendir til, þ.e. xDrive. Vélin í reynsluakstursbílnum var 2,0 lítra dugleg dísilvél, 218 hestöfl sem hentar þessum bíl einkar vel. Hún togar vel á breiðu snúningssviði þó svo upptaka hans við lægsta snúning sé ekki svo áhrifarík. Þegar vélin fær hins vegar að snúast aðeins meira tekur fjörið við og frábær skipting bílsins skilar aflinu hressilega. Gripi hjólanna er dreift með hátæknivæddu fjór hjóladrifi þar sem mest átak fer til þess hjóls sem mestu gripi nær og því er þessi bíll frábær á hálu



**Hineinu sönnu
HARÐ
KORNA
DEKK**

PANTIÐ Á:
panta@hardkornadekk.is
694 7720
896 9777
www.hardkornadekk.is

...þróuð fyrir
íslenskar
aðstæður

**VARIST
EFTIR
LIKINGAR!**



**Kannski
ódyrasta
umfelgun
á landinu**

Við græjum dekkinn undir bílinn þinn fyrir veturinn. Úrval af traustum vetrardekkjum

Fólksbílar : Jeppingar : Jeppar
4.990,- : 5.990,- : 7.990,-

Dekkjahótel, snyrtileg aðstaða og alltaf heitt á könnunni

Dekkjahúsið  

Dalbrekku 17 Kópavogi • Sími: 55 33 100
Fyrir ofan Bónus á Nýbýlavegi

KEMUR Á ÓVART

- Framsætin eru með þeim allra þægilegustu
- Stýrið fer svo vel í hendi að leitun er að öðru eins
- Þrátt fyrir mikið afl er eyðsla bílsins afar lítil



- Verð
- Ytra útlit að eldast
- Tímafrekt að venjast stjórnþækjum



- Aksturseginnleikar
- Lítil eyðsla
- Vel smíðaður



Allir eiga þessir nýju bílar það sammerkt að vera agnarsmáir, en það er einmitt það sem Suzuki er hvað þekktast fyrir.

undirlagi og ætti að vera fær í flestan snjó. Snerpa bílsins með þessa vél er góð. Hann er 7,0 sekúndur í hundraðið og ef hann er keyptur án fjórhjóladrifsins er hann léttari og fer sprettinn á 6,9 sekúndum. Bíllinn má fá með margs konar vélum og með 3,0 lítra dísilvélinni er hann 5,7 sekúndur í 100 og slík vél með hærri þrýstingi skilar honum þangað á 5,1 sekúndu. Þrjár stærðir bensínvéla eru einnig í boði.

Fegur að innan sem utan

Innrétting bílsins er í stíl við annað, sérlega falleg og íburðarmikil. Leðursætin eru afar falleg og framsætin alveg til fyrirmyndar til lengri eða styttri ferða. Stýrið er enn eitt sem hrósa þarf í þessum bíl, sportlegt og fer vel í hendi. Auðvelt er að finna bestu akstursstöðu og minni í sætum tryggir að ekki þarf að leita hennar nema einu sinni. Bíllinn er hladdinn staðalbúnaði, akstursöryggisbúnaði og munaði um það því hugað er að öllu fyrir farþega. Rými fyrir aftursætisfarþega er gott, bæði fóta- og höfuðrými og vel fer um tvo þar og alls ekki illa um þrjá. BMW 5-línuna má fá í fjórum gerðum, það er hefðbundinn „sedan“-bíll, langbakur, GT-bíll með halaklipptum afturenda og tvinnbíll, þ.e. ActiveHybrid 5. Lang-



Einkar stílhrein innrétting og smíði og efnisnotkun til fyrirmyndar en tíma tekur að venjast ýmsum stjórnþækjum bílsins.

bakurinn og GT-bíllarnir eru með stærra farangursrými og því enn hentugri ferðabílar. Í BMW 5-línunni eru sameinaðir einstakir aksturseginnleikar og sannkallaður lúxus og hvað vilja sannir bílaáhugamenn meira? Ekki sakar

svo að eyðsla þessa bíls er eiginlega ekki í samræmi við stærðina, aflið og íburðinn, eða aðeins 5,1 lítri í blönduðum akstri. Fyrir þetta allt saman þarf að sjálfsögðu að borga, en BMW 525 xDrive kostar 10.190.000 krónur.

Helstu samkeppnisbílar hans eru Audi A6 sem kostar 8.480.000 kr. með 177 hestafla dísilvél og 10.300.000 með 204 hestafla dísilvél og Mercedes Benz E-Class með 204 hestafla dísilvél kostar 10.080.000 krónur.

Smáir bílar fyrir stóra framtíð

Suzuki er hvað þekktast fyrir smíði smærri bíla og ætlar greinilega ekki að víkja af leið, enda gengur fyrirtækið ágætlega nú. Í næsta mánuði mun Suzuki sýna eina fjóra hugmyndabíla á bílasýningunni í Tókýó og víst er að þeim er ekki ætlað að slá í gegn í landi hinna stóru bíla í Bandaríkjunum. Bíllarnir heita Crosshiker, X-Lander og hinu umdeilanlega nafni Hustler og Hustler Coupé. Crosshiker er smár jepplingur sem vegur aðeins 810 kíló og er með 1,0 lítra þriggja strokka vél. Bíllinn á að höfða til þeirra sem bæði setja umhverfissjónarmið á oddinn og kjósa spennu. X-Lander er byggður á Jimny-bíl Suzuki, en verður tvinnbíll með 1,3 lítra vél og fjórhjóladrifinn. Hann er bæði ætlaður sem lipur borgarbill en fær um að fara ótroðnar slóðir, enda bíllinn með ágæta veggþéttu. Hustler og Hustler Coupé eru rúmgóðir strumpaþrætóar, rúmgóðir að innan en samt nettir að utan.

TOYO TIRES
driven to perform

ÖRYGGI
ALLAN
HRINGINN
TOYO TIRES
driven to perform

„Grænu skrefin mín í borginni eru harðskeljadekk“

Toyo harðskeljadekk tryggja minni mengun og meira öryggi

María Lovísa Árnadóttir - Markþjálfari og hönnuður

Söluaðilar um land allt

Upplýsingar í síma 590 2045 eða á www.benni.is





FRIDJUDAGSTILBOÐ

Stór Pizza
2 áleggstegundir

999

ef þú sækir

PANTADU
Á NETINU



581 15 15 wilsons.is



Ánanaustum

Gnóðavogi 44

Eddufelli 6

Vesturlandsvegi

Brekkuhúsum



FALLEGT Birna Katrín stendur hér við eitt rúmið en mikið úrval er í versluninni.

MYND/VILHELM

RB-RÚM Í SJÖTÍU ÁR

RB-RÚM KYNNIR RB-Rúm í Hafnarfirði hóf rekstur árið 1943 og fagnar því sjöttíu ára afmæli á þessu ári. Hinn 1. desember verður þeim áfanga fagnað með opnu húsi. Fyrirtækið hefur ávallt verið í fararbroddi við þróun og framleiðslu springdýna.

Birna Katrín Ragnarsdóttir hjá RB-Rúmum segir að fyrirtækið framleiði mikið af rúmum fyrir hótél- og gistiheimili um allt land auk þess að þjóna einstaklingum. Fyrirtækið hefur alla tíð verið í eigu sömu fjölskyldu.

„Við erum með allt fyrir svefnherbergið og höfum nýlega tekið inn vönduð Esprit-sængurverasett og handklæði,“ segir Birna. „Við hönnum rúmin frá grunni eftir óskum viðskiptavinarins. Öll rúmin eru sérhönnuð og unnin samkvæmt pöntun. Við bjóðum fimm tegundir af springdýnum og það er hægt að velja fjóra stíflaika en fimmta tegundin af dýnum er fyrir stillanleg rúm. Við erum eitt af fáum fyrirtækjum í heiminum sem framleiða sveigjanlega springdýna. Auk þess bjóðum við rúmgafla, náttborð og rúmatakistla en hægt er að fá allt í stíl,“ útskýrir Birna.

„Við endurvinnum dýnurnar okkar og mælum með því að fólk láti yfirfara þær eftir tíu til fjórtán ár. Dýnurnar

þurfa að vera hreinar og fínar þegar þær koma til okkar aftur og þess vegna ráðleggjum við fólk að nota alltaf yfirdýnu. Þær hlífa dýnunum. Mjög mikið hefur verið um að fólk láti yfirfara dýnurnar undanfarin ár og eiginlega má tala um sprengingu í þeim efnum. Það breyttist mikið eftir hrúnið en áður var algengara að fólk keypti nýtt,“ segir Birna.

„Við vinnum talsvert eftir árstíðum því alltaf er mikið að gera fyrir jóla og fermingar og hótelin endurnýja gjarnan rúmin á veturna og vorin.“

RB-Rúm hefur alla tíð verið til húsa í Hafnarfirði. Á heimasíðu fyrirtækisins, rbrum.is er hægt að kynna sér vöruúrval og þar er hægt að setja inn pöntun. Þá hefur Facebook-síða fyrirtækisins verið mjög virk. Þar birtast myndir af nýjum vörum og hægt er að fá upplýsingar um verð. „Við erum með fjölbreytt úrval af fallegum rúmteppum, sængurfötum, púðum og handklæðum.“

Birna segir að ávallt sé lögð áhersla á gott verð.

RB-Rúm er í Dalshrauni 8

s. 555 0397.
www.rbrum.is og á facebook.



AFMÆLI RB-Rúm er til húsa í Dalshrauni 8 í rúmgóðu húsnæði.

MYND/VILHELM



JÓLAPAKKINN 2013

Í áráraðir hefur Ragnar Björnsson ehf. framleitt rúm af öllum stærðum og gerðum, allt eftir þínum óskum. Við hvetjum landsmenn til að panta tímalega fyrir jólin.

Í verslun okkar finnur þú einnig úrval fylgihluta í svefnherbergið og ýmsa gjafavöru.

Nýtt hjá okkur eru glæsileg handklæði í mörgum stærðum frá Esprit sem eru tilvalinn í jólapakkann.



RB rúm

Dalshrauni 8 | Hafnarfirði

Sími 555-0397 | rum@rbrum.is

70 ára 1943 - 2013

ACADEMY AWARD® NOMINEE
**HUGH
JACKMAN**

ACADEMY AWARD® NOMINEE
**JAKE
GYLLENHAAL**

ACADEMY AWARD® NOMINEE
**VIOLA
DAVIS**

GOLDEN GLOBE® NOMINEE
**MARIA
BELLO**

ACADEMY AWARD® NOMINEE
**TERRENCE
HOWARD**

WITH
ACADEMY AWARD® WINNER
**MELISSA
LEO**

AND
**PAUL
DANO**

**MAGNADUR
PRILLER**



PRISONERS

**Klárlega ein besta
mynd ársins!**



The Hollywood Reporter



Entertainment Weekly



Jobio.com

100/100

Variety

100/100

Los Angeles Times

SAMBÍÓIN
EGILSHÖLL

KOMIN Í BÍÓ

SAMBÍÓIN



KL. 21:15 BONES

Dr. Temperance Brennan, réttarmeinafræðingur, heldur áfram að veita ráðgjöf í allra flóknustu morðmálum.

Skemmtilegt þriðjudagskvöld

KL. 20:05

MIKE & MOLLY

Skemmtileg gamanþáttaröð um turtildúfurnar Mike Biggs og Molly Flynn.



SNÝR AFTUR

KL. 20:50

HOW I MET YOUR MOTHER

Ted heldur áfram að segja söguna af því hvernig hann kynntist barnsmóður sinni.



KL. 22:00

EPISODES

Matt LeBlanc úr Friends leikur ýkta útgáfu af sjálfum sér í nýjum gamanþætti.



KL. 19:00

GEIM STRÁKURINN

Skemmtileg teiknimynd sem á að gerast í framtíðinni og segir frá manni sem smíðar strák með ótrúlega krafta.



KL. 20:25

PRETTY LITTLE LIARS

Fjórar vinkonur þurfa að snúa bókum saman til að geta varðveitt skelfilegt leyndarmál.



KL. 21:10

NIKITA

Ung kona sem hlaut þjálfun hjá leynilegri stofnun á vegum stjórnvalda segir henni stríð á hendur.



Fáðu þér áskrift | 512 5100 | stod2.is **6 stöðvar aðeins 7.990 kr.**



SUDOKU

Table with grid and numbers for Sudoku puzzle.

LÉTT

Table with grid and numbers for 'LÉTT' Sudoku puzzle.

MIDLUNGS

Table with grid and numbers for 'MIDLUNGS' Sudoku puzzle.

PUNG

Table with grid and numbers for 'PUNG' Sudoku puzzle.

Table with grid and numbers for 'PUNG' Sudoku puzzle.

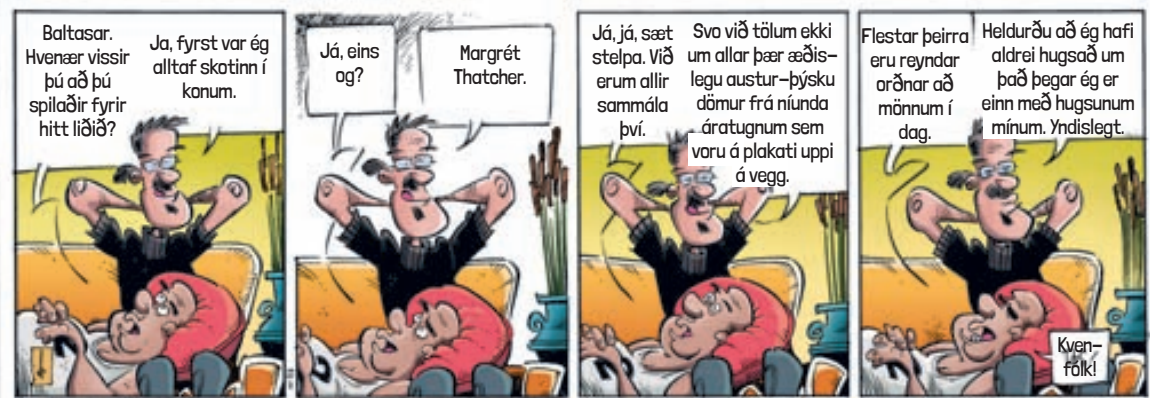
Table with grid and numbers for 'PUNG' Sudoku puzzle.

LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU

Prættin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

Myndasögur

PONDUS



Eftir Frode Øverli

HANDAN VIÐ HORNID



Eftir Tony Lopes

BARNALÁN



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

SPAKMÆLI DAGSINS

„Mynd segir meira en þúsund orð.“

Napóleon Bónaparte.

KROSSGÁTA

LÁRÉTT

2. skraf, 6. í röð, 8. hamfletta, 9. fóstur, 11. mjöður, 12. kústun, 14. eyðimörk, 16. drykkur, 17. niður, 18. óhreinka, 20. ónefndur, 21. án.

LÓÐRÉTT

1. þús, 3. frá, 4. samsetning, 5. eldur, 7. snyrting, 10. stæla, 13. þangað til, 15. dugnaður, 16. efni, 19. samtök.

LAUSN LÓÐRÉTT: 1. fjas, 3. af, 4. bíðindun, 5. bál, 7. klóset, 10. apa, 13. uns, 15. snú, 18. ata, 20. nn, 21. ntan. LÁRÉTT: 2. rabb, 6. jk, 8. flá, 9. ala, 11. ól, 12. sópun, 14. sandi, 16. te, 17. Hxf6+, 19. Dxf6+ Kg8 20. Bh7+! Laglegur lokahnykkur. Svartur gafst upp enda óverjandi mát. Það styttesti óðfluga í heimsmeistarainvígi Anands og Carlsens sem hefist á laugardaginn. www.skak.is. Teflt hjá Skákeild Breiðabliks í kvöld.

SKÁK

Gunnar Björnsson

Gunnar Freyr Rúnarsson (2074), Víkingaklúbbnum (b-sveit) hafði hvítt gegn Stefáni Arnalds (2012), Taflfélagi Bolungarvíkur (b-sveit) á Íslandsmóti skákfélaga



18. Hxf6+! gxf6 19. Dxf6+ Kg8 20. Bh7+! Laglegur lokahnykkur. Svartur gafst upp enda óverjandi mát. Það styttesti óðfluga í heimsmeistarainvígi Anands og Carlsens sem hefist á laugardaginn. www.skak.is. Teflt hjá Skákeild Breiðabliks í kvöld.



KIT-5KSB5553EWH

Pú sparar 5.000

KITCHENAID BLANDARI

VERÐ ÁÐUR 42.990
TILBOÐSVERÐ 37.990
ÞÚ SPARAR 5.000



65005209

20%

AEG PRESSA
VERÐ ÁÐUR 19.999
TILBOÐSVERÐ 15.999
ÞÚ SPARAR 4.000

23%

SEV-AT2514



SEVERIN STÁL
VERÐ ÁÐUR 6.495
TILBOÐSVERÐ 4.999
ÞÚ SPARAR 1.496

FRANCIS FRANCIS X7 ESPRESSOVÉL

VEGLEGR KAUPAUKI

Pú sparar 7.000

VERÐ ÁÐUR 36.900
TILBOÐSVERÐ 29.900
ÞÚ SPARAR 7.000

45341160



20%

ITÖLSK GÆÐI

AÐEINS Í NOKKRA DAGA

ÖLL HEIMILISTÆKI

ALLT AÐ

500

AFSLÁTTUR

bygggtogbúid

568 9400 bygggtogbuid.is | Kringlunni



35%

iPRO 2000W

VERÐ ÁÐUR 10.999
TILBOÐSVERÐ 7.149
ÞÚ SPARAR 3.850

67024724

40%

TRISTAR EKTA BELGÍSKAR

VERÐ ÁÐUR 9.999
TILBOÐSVERÐ 5.999
ÞÚ SPARAR 4.000

65002141



20%

SKAFTRYKSUGA ERGORAPIDO
VERÐ ÁÐUR ... 24.900
TILBOÐSVERÐ ... 19.900
ÞÚ SPARAR ... 5.000

65005870

SODASTREAM JET

20%

VERÐ ÁÐUR 13.990
TILBOÐSVERÐ 11.192
ÞÚ SPARAR 2.798

94990000



KitchenAid

HRÆRIVÉL + ÁHALDASETT



20%

HRÆRIVÉL HVÍT + ÁHALDASETT
VERÐ ÁÐUR ... 99.980
TILBOÐSVERÐ ... 79.990
ÞÚ SPARAR ... 19.990

69001001

HRÆRIVÉL LITUÐ + ÁHALDASETT
VERÐ ÁÐUR ... 102.980
TILBOÐSVERÐ ... 82.990
ÞÚ SPARAR ... 19.990

69001003

GEORGE FOREMAN HEILSUGRILLIN

Russell Hobbs

Allt að **42%** minni fita



20%

FAMILY
VERÐ ÁÐUR 16.995
TILBOÐSVERÐ 13.596
ÞÚ SPARAR 3.399

RUS-1887056

COMPACT
VERÐ ÁÐUR 11.995
TILBOÐSVERÐ 9.596
ÞÚ SPARAR 2.399

RUS-1885056



20%

TRISTAR SALT&PIPAR KVÖRN
• TVEIR Í PAKKA
VERÐ ÁÐUR 5.990
TILBOÐSVERÐ 4.792
ÞÚ SPARAR 1.198

TRI-PM4005



Pú sparar 6.000

iROBOT 620 RYKSUGUVÉLMENNI
VERÐ ÁÐUR 59.995
TILBOÐSVERÐ 53.995

IRO-620

SÆNSKT NUDD

20%

NUDDSESSA
VERÐ ÁÐUR 22.980
TILBOÐSVERÐ 18.384
ÞÚ SPARAR 4.596

58120215

SEVERIN KAFFIVÉL SÝÐUR VATNIÐ

VERÐ ÁÐUR 17.999
TILBOÐSVERÐ 14.999
ÞÚ SPARAR 3.000

SEV-KA5700



KENWOOD MATVINNSLUVÉL

VERÐ ÁÐUR 12.999
TILBOÐSVERÐ 10.999
ÞÚ SPARAR 2.000

KEN-FPP210

ÓDÝRI HEIMILISTÆKJA MARKAÐURINN ALLT Á 2.990

40%



25%

25%

40%

25%

25%



50%

TRISTAR BAÐVOG
VERÐ ÁÐUR 4.990
TILBOÐSVERÐ 2.495
ÞÚ SPARAR 2.495

43902421



50%

BAB SLÉTTUJÁRN
VERÐ ÁÐUR 7.999
TILBOÐSVERÐ 4.000
ÞÚ SPARAR 4.000

BAB-ST225E



TRISTAR TÖFRASPROTI + SAXARI OG PEYTARI

VERÐ ÁÐUR 9.999
TILBOÐSVERÐ 7.999
ÞÚ SPARAR 2.000

TRI-MX4157



50% AFSLÁTTUR

Jólatilboð á arineldstæðum



20-50%
AFSLÁTTUR AF ÖLLUM HEILSURÚMUM

Sérfræðingar í heilsurúmum

12 mánaða vaxtalaus VISA / EURO greiðsludreifing*

* Einungis er greitt 3,5 % lántökugjald.

**Að vakna endurnærð/ur
eftir góðan svefn er ein
besta stund dagsins**



FAGLEG
RÁÐGJÖF OG
**FRÍ LEGU-
GREINING**

Komdu í heimsókn, prófaðu
legugreininguna, og fáðu faglega
ráðgjöf um val á heilsudýnum,
án skuldbindinga!

SÉRHÆFUM OKKUR Í SMÍÐI Á HEILSURÚMUM

RúmGott · Smiðjuvegi 2 (við hliðina á Bónus) · Kópavogi · Sími 544 2121
Opið virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga kl. 11-16 · www.rumgott.is





**AFSLÁTTUR
50.000
KRÓNUR!**

**BOSTON
borðstofuborð
AÐEINS
Kr. 59.990**
Ef keypt með
6 stólum að
eigin vali.

BOSTON
Borðstofuborð, brúnt.
Með tveimur 50 cm. stækkunum.
Stærð: 160 x 90 cm.
TILBOÐSVERÐ: 69.990 KR.
Fullt verð 119.990

BORÐSTOFUSTÓLADAGAR

20-40% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM BORÐSTOFUSTÓLUM*

FULL BÚÐ AF NÝJUM OG FALLEGUM BORÐSTOFUSTÓLUM



**AFSLÁTTUR
1.600
KRÓNUR!**

MARCUS
Margir litir.
Krómfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
6.390 KR.**
Fullt verð 7.990



**AFSLÁTTUR
2.000
KRÓNUR!**

PIANA
Ljós-grátt
áklæði.
**TILBOÐSVERÐ:
7.990 KR.**
Fullt verð 9.990



**AFSLÁTTUR
6.000
KRÓNUR!**

ILJANA
PU-svart. Svart
lakkaðir viðarfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
9.900 KR.**
Fullt verð 15.990



**AFSLÁTTUR
3.000
KRÓNUR!**

KITOS
PU-svart og hvítt.
Krómfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
10.990 KR.**
Fullt verð 13.990



**AFSLÁTTUR
4.000
KRÓNUR!**

ASAMA
PU-svart og hvítt.
Krómfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
11.990 KR.**
Fullt verð 15.990



**AFSLÁTTUR
6.000
KRÓNUR!**

ANDREW
Svart, hvítt
og brúnt leður.
**TILBOÐSVERÐ:
13.990 KR.**
Fullt verð 19.990



**AFSLÁTTUR
6.000
KRÓNUR!**

MANTONI
PU-grátt.
Viðarfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
9.990 KR.**
Fullt verð 15.990



**AFSLÁTTUR
6.000
KRÓNUR!**

BAMB
Svart birki.
Flettuð seta.
**TILBOÐSVERÐ:
19.990 KR.**
Fullt verð 25.990



**AFSLÁTTUR
12.000
KRÓNUR!**

ENIGMA
PU-svart og svartlökkuð
viðargrind.
**TILBOÐSVERÐ:
17.990 KR.**
Fullt verð 29.990



**AFSLÁTTUR
6.000
KRÓNUR!**

TANGO
Ljósgrátt áklæði.
Viðarfætur.
**TILBOÐSVERÐ:
23.990 KR.**
Fullt verð 29.990

VERTU MEÐ OKKUR Á 
KOMDU Í HÖLLINA EÐA HEIMSÓTTU OKKUR Á
HUSGAGNAHÖLLIN.IS


HÚSGAGNAHÖLLIN
– fyrir lifandi heimili –

* TILBODIN FRAMLENGD TIL SUNNUDAGSINS 10. NÓVEMBER EÐA Á MEÐAN BIRGÐIR ENDAST.

Heracles með tilboð í Hólmbert

FÓTBOLTI Hinn ungi og efnilegi framherji Framara, Hólmbert Aron Friðjónsson, gæti verið á leið í atvinnumennsku.

Fram kemur á vefsíðunni fótbolti.net að hollenska félagið Heracles hafi gert Frómurum tilboð í Hólmbert.

Þetta félag er í hollensku úrvalsdeildinni og er rétt fyrir ofan liðin sem eru í fallsætum.

Hólmbert fór til félagsins til reynslu um daginn

ásamt Viðari Erni Kjartanssyni, framherja Fylkis.

Stráknum hefur greinilega tekist að heilla forráðamenn félagsins fyrst þeir eru búnir að senda tilboð í hann.

Hólmbert átti flotta spretti með Fram í sumar, var lengi vel markahæsti

leikmaður Pepsi-deildarinnar og endaði sumarið með því að skora tíu

mörk í deildinni. -hbg



Atli ráðinn þjálfari hjá Aftureldingu

FÓTBOLTI Atli Eðvaldsson, fyrrverandi landsliðsþjálfari, er ekki af baki dottinn í þjálfuninni þó svo honum gangi illa að fá vinnu hjá bestu félögum landsins.

Atli stýrði liði Reykis frá Sandgerði í 2. deildinni síðasta sumar og hann verður áfram í þeirri deild næsta sumar en á nýjum stað.

Atli skrifaði í gær undir þriggja ára samning við Aftureldingu. Mosefellingar hafa verið nálægt því að komast upp í 1. deild síðustu ár en ekki haft erindi sem erfiði. Liðið var mjög nálægt því að fara upp síðasta

sumar. Atli, sem tekur við starfinu af Enes Covic, fær það hlutverk að koma liðinu upp á næsta stall en herslumuninn hefur vantað. Honum til aðstoðar verður Úlfar Arnar Jökulsson.

Landsliðsryfirliðið fyrrverandi er gríðarlega reynslumikill. Hann gerði KR meðal annars að Íslandsmeisturum árið 1999 eftir mikla eyðimerkurgöngu Vesturbæinga.

Atli hefur einnig þjálfað HK, ÍBV, Fylki, Prótt og Val hér heima. Hann er með UEFA Pro License-þjálfaraáráðu frá íþróttaháskólanum í Köln. -hbg



ATLI EÐVALDSSON.



PASSAR BOLTANN Rúrik leggst yfir boltann með Cristiano Ronaldo á bakinu á dögnum. Króatinn Luka Modrić fylgist spennur með. NORDICPHOTOS/AFP

Meistaradeildin

Sagt að halda ró sinni

Rúrik Gíslason og félagar í FC Kaupmannahöfn mæta Galatasaray í riðlakeppni Meistaradeildar Evrópu í kvöld. Um úrslitaleik er að ræða fyrir þá hvítklæddu.

FÓTBOLTI „Við verðum að vinna til að eiga möguleika á að komast upp úr riðlinum,“ segir landsliðsmaðurinn Rúrik Gíslason. FC Kaupmannahöfn tekur á móti Galatasaray á Parken í kvöld í fjórðu umferð riðlakeppninnar. FCK hefur eitt stig eftir þrjá leiki og með tapi hreiðra þeir hvítklæddu vel um sig í botnsæti riðilsins.

„Þjálfarinn hefur lýst því þannig að við eigum að líta á Meistaradeildina sem algjöran bónus. Við byrjuðum illa í dönsku deildinni og einbeitem okkur að henni. Svo lendum við líka í riðli með þremur frábærum liðum,“ segir Rúrik. Auk andstæðinganna í kvöld frá Tyrklandi eru risarnir Juventus og Real Madrid í riðlinum.

„Við erum samt ekkert í þessu bara til að vera með. Við viljum allir ná árangri.“

Danska liðið tapaði 3-1 í fyrri leik liðanna í Istanbul. Þá var Rúrik tekinn af velli í hálfleik og

lýsti kantmaðurinn yfir óánægju sinni með þá ákvörðun þjálfarans í samtali við danska fjölmiðla. Honum var refsað fyrir uppákomuna en nú er atvikið úr sögunni. „Þjálfarinn setti mig á bekkinn í einn leik og sagði mér að halda ró minni næst þegar svona gerðist,“ segir Rúrik. Hann bætir við að þjálfarinn Ståle Solbakken, fyrrverandi atvinnumaður og landsliðsmaður Noregs, viti vel að oft beri tilfinningar knattspyrnumenn ofurliði.

„Þetta var líka blásið aðeins upp í fjölmiðlum. Það er ekkert illt á milli mín og hans.“

Auk Rúriks spilar landsliðsmiðvörðurinn Ragnar Sigurðsson með FCK. Rúrik segir leikform þeirra félaga eins gott og mögulegt sé. Góðar fréttir, enda aðeins tíu dagar í fyrri leik Íslands gegn Króatíu um laust sæti á heimsmeistaramótinu í Brasilíu næsta sumar.

„Ég get alveg leyft mér að segja að við iðum í skinninu eftir þessum landsleikjum. Þetta er þvílíkt tækifæri og við vitum allir hvað er í húfi,“ segir HK-uppallningurinn. „Auðvitað eru þeir sterkari en við á pappírnum. Þegar svona mikið er undir getur hins vegar allt gerst.“

Rúrik hefur spilað 24 sinnum fyrir hönd Íslands en aðeins skorað eitt mark. Markið kom fyrir rúmum þremur árum í 1-1 jafntefli gegn Lichtenstein á Laugarðalsvelli.

„Ég viðurkenni að mig langar í fleiri,“ segir Rúrik, sem er þekktur fyrir sín þrumuskot hvort sem er með hægri eða vinstri. Gylfi Þór Sigurðsson og Jóhann Berg Guðmundsson hafa skorað glæsimörk af löngu færi undanfarið og Rúrik segir kominn tíma á mark frá sér.

„Það yrði ekki leiðinlegt að smyrja einum á móti Króatíu.“

kolbeinntumi@frettabladid.is

Dramatík á Ítalíu

Gamla konan berst fyrir lífi sínu í Meistaradeildinni og sigur er það eina sem kemur til greina gegn stjórnumprýddu liði Real. Það þýðir ekkert fyrir Juventus að pakka í vörn, þeir einfaldlega verða að sækja og skora sem getur líka reynst hættulegt.

Það stefnir því í frábæran leik í kvöld.

Í KVÖLD

Upphitun	SPORT	19:00
Juventus–Real Madrid	SPORT	19:30
Real Sociedad–Man. Utd.	SPORT	19:30
FC Kaupmannahöfn–Galatasaray	SPORT	19:30
Meistaramörk	SPORT	21:45

Fáðu þér áskrift

512 5100
stod2.is



besta sætið

Úlfur Blandon ráðinn til Fram

Bjarni Guðjónsson fékk jafnaldrá sinn sér til aðstoðar við þjálfun Safamýrarpilta

FÓTBOLTI „Við leyfðum Bjarna að stjórna þessu alfarið og hann vandaði sig gríðarlega við að finna sinn aðstoðarmann. Bjarni vildi ráða inn mann sem myndi vega upp á móti hans karakter og þeir gætu unnið vel saman sem teymi,“ segir Sverrir Einarsson, formaður knattspyrnudeildar Fram. Félagið hefur ráðið Úlf Blandon sem aðstoðarþjálfara karlaliðsins og mun hann verða hægri hönd Bjarna Guðjónssonar sem tók við liðinu í síðasta mánuði.

Úlfur hefur undanfarið ár verið yfirþjálfari yngri flokka hjá Gróttu en þeir Bjarni eru jafnaldrar, báðir fæddir árið 1979.

„Ég var á sínum tíma í fimm ár

með svo gott sem alla yngri flokka hjá Stjórnunni og fékk mikla reynslu þar,“ segir Úlfur Blandon, sem bjó í Noregi í nokkur ár þar sem þjálfaraferill hans hófst.

„Við Bjarni spiluðum hvor gegn öðrum í yngri flokkunum og þekkjumst lítillega í gegnum boltann. Ég hef farið mikið út til Englands og Hollands til að fylgjast með æfingum, meðal annars hjá AZ Alkmaar.“

„Úlfur er fjölhæfur þjálfari sem nær vel til yngri jafnt sem eldri leikmanna. Hann hefur töluverða reynslu og mikla þekkingu á hvernig best er að halda uppi æfingum. Auk þess er hann flottur karakter,“ segir Bjarni. -sáp



FRUMRAUN Úlfur Blandon er kominn í Pepsi-deildina. FRETATABLADI/DANIEL

Við fögnum

35 ÁRA

STÓRAFMÆLI

og bjóðum þér til veislu frábærra tilboða

QUICK STEP HARÐPARKET EIK LOC

Verð áður 3.990

25%
afsláttur

Verð nú

2.992

QUICK STEP HARÐPARKET EIK WHITE

Verð áður 6.990

29%
afsláttur

Verð nú

4.963

CLASSEN HARÐPARKET EIK 3ST HVÍTTUÐ

Verð áður 3.990

50%
afsláttur

Verð nú

1.995

EIKAR PARKET 3 STAFA

13,3mm / 18,2cm breitt
Matt lakkað
LOC viðarlæsing
30 ára verksmiðjuábyrgð

Verð áður 7.990

44%
afsláttur

Verð nú

4.474

Undirlag og listar með **35%** afmælisafslætti



HARÐVIÐARVAL

Sjónvarpið kl 20.10 HM 2014 – umspilið

Fyrri þáttur af tveimur, þar sem hitað verður upp fyrir umspilsleiki íslenska landsliðsins gegn Króatíu um laust sæti á HM í Brasilíu 2014.



Í KVÖLD



How I Met Your Mother

STÖÐ 2 KL 20.50 Áttunda þáttaröðin um þau Lily, Robin, Ted, Marshall og Barney og söguna góðu af því hvenig Ted kynntist barnsmóður sinni.



Sönn íslensk sakamál

SKJÁR EINN KL 21.30 Ný þáttaröð þar sem fjallað verður um stærstu sakamál þjóðarinnar í nútíð og fortíð. Kúluhamarsmálið er sérstætt sakamál frá tíunda áratug síðustu aldar. Ótrúlega útsmöginn flétta óhugnanlegs glæpamanns.



Meistaradeild Evrópu

STÖÐ 2 SPORT kl 19.30 Bein útsending frá leik stórliðanna Juventus og Real Madrid í Meistaradeild Evrópu.

Bylgjan kl 06.50 Í bítið

Í bítið er alla virka daga á Bylgjunni. Heimir Karlsson, Hulda Bjarna og Gunnlaugur Helgason vakna eldsnemma og koma þér af stað alla morgna. Fylgstu með fréttum og taktu púlsinn á þjóðmálunum, færðinni, veðrinu og íþróttunum strax í bítið.



STÖÐ 2

- 06.25 The Big Bang Theory
- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.10 Malcolm in the Middle
- 08.30 Ellen
- 09.15 Bold and the Beautiful
- 09.35 Doctors
- 10.15 Wonder Years
- 10.40 The Middle
- 11.05 White Collar
- 11.50 Flipping Out
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 So you think You Can Dance
- 13.55 Lois and Clark
- 14.40 In Treatment
- 15.05 Sjáðu
- 15.35 Victorious
- 16.00 Scooby Doo og félagar
- 16.25 Ellen
- 17.10 Bold and the Beautiful
- 17.32 Nágrannar
- 17.57 Simpson-fjölskyldan
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 Stelpurnar
- 19.40 The Big Bang Theory (23:24)
- 20.05 Mike and Molly (5:23)
- 20.25 Anger Management (8:22)
- 20.50 How I Met Your Mother (18:24)
- 21.15 Bones (3:24)
- 22.00 Episodes (6:9)
- 22.30 The Daily Show. Global Editon (35:41)
- 22.55 Grey's Anatomy (6:22)
- 23.40 Mistresses
- 00.25 Hung
- 00.50 The Closer
- 01.30 The Midnight Meat Train
- 03.05 Sanctum
- 04.50 How I Met Your Mother
- 05.10 The Big Bang Theory
- 05.30 Fréttir og Ísland í dag

SPORT

- 17.30 Liðið mitt
- 18.00 Spænsku mörkin
- 18.30 Meistaradeild Evrópu - fréttaröð
- 19.00 Meistaradeildin - upphitun
- 19.30 Meistaradeild Evrópu. Juventus - Real Madrid Bein útsending
- 21.45 Meistaradeildin - meistaramörk
- 22.45 Meistaradeild Evrópu. Real Sociedad - Man. Utd.
- 00.40 Meistaradeild Evrópu. FC Kaupmannahöfn - Galatasaray
- 02.35 Meistaradeildin - meistaramörk

SPORT 2

- 13.05 Messan
- 14.15 West Ham - Aston Villa
- 15.55 Newcastle - Chelsea
- 17.35 Premier League World
- 18.05 Everton - Tottenham
- 19.45 Ensku mörkin - úrvalsdeildin
- 20.40 WBA - Crystal Palace
- 22.20 Football League Show
- 22.50 Fulham - Man. Utd.

INN

- 20.00 Hrafnaþing 21.00 Stjórnarráðið 21.30 Skuggaráðuneytið

ÚTVARP

- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2

- FM 90,9 Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957

STÖÐ 3

- 17.05 Junior Masterchef Australia
- 17.55 The Carrie Diaries
- 18.40 American Dad
- 19.00 Extreme Makeover. Home Edition
- 19.45 Hart of Dixie
- 20.25 Pretty Little Liars (9:24)
- 21.10 Nikita (9:23)
- 21.50 Justified (9:13)
- 22.35 Arrow (3:23)
- 23.20 Damages (8:10)
- 00.10 2+6
- 00.35 Extreme Makeover. Home Edition
- 01.20 Hart of Dixie
- 02.00 Pretty Little Liars
- 02.45 Nikita
- 03.30 Justified
- 04.15 Tónlistarmyndbönd

Krakkastöðin

- 07.00 Dóra könnuður 07.23 Mörgæsinnar frá Madagaskar 07.45 Doddi litli og Eyrnastór 07.55 Sumardalsmyllan 08.00 Áfram Diego, áfram! 08.24 Svampur Sveins 08.48 Latibær 09.00 Ævintýri Tinna 09.22 Skoppa og Skríttla 09.35 Strumpanir 10.00 Lukku-Láki 10.24 Ofurhundurinn Krypto 10.45 UKI 10.50 Hvellur keppnisbíll 11.00 Dóra könnuður 11.23 Mörgæsinnar frá Madagaskar 11.45 Doddi litli og Eyrnastór 11.55 Sumardalsmyllan 12.00 Áfram Diego, áfram! 12.24 Svampur Sveins 12.48 Latibær 13.00 Ævintýri Tinna 13.22 Skoppa og Skríttla 13.35 Strumpanir 14.00 Lukku-Láki 14.24 Ofurhundurinn Krypto 14.45 UKI 14.50 Hvellur keppnisbíll 15.00 Dóra könnuður 15.23 Mörgæsinnar frá Madagaskar 15.45 Doddi litli og Eyrnastór 15.55 Sumardalsmyllan 16.00 Áfram Diego, áfram! 16.24 Svampur Sveins 16.48 Latibær 17.00 Ævintýri Tinna 17.22 Skoppa og Skríttla 17.35 Strumpanir 18.00 Lukku-Láki 18.24 Ofurhundurinn Krypto 18.45 UKI 18.50 Hvellur keppnisbíll 19.00 Astro boy 20.35 Sögur fyrir svefninn

GULL

- 17.55 Strákarnir
- 18.25 Friends
- 18.50 Seinfeld
- 19.15 Modern Family
- 19.35 Two and a Half Men (7:22)
- 20.00 Hamingjan sanna (4:8)
- 20.40 Veggfóður (2:20)
- 21.25 Nikolaj og Julie (8:22)
- 22.10 Anna Phil (8:10)
- 22.55 Cold Feet (5:8)
- 23.45 Prime Suspect 4
- 01.30 Hamingjan sanna
- 02.10 Veggfóður
- 02.55 Nikolaj og Julie
- 03.40 Anna Phil
- 04.25 Tónlistarmyndbönd

BÍÓ

- 11.10 Henry's Crime
- 12.55 Garfield. The Movie
- 14.15 Wall Street. Money Never Sleep
- 16.30 Henry's Crime
- 18.20 Garfield. The Movie
- 19.45 Wall Street. Money Never Sleep
- 22.00 Magicians
- 23.30 Doomsday
- 01.20 Mercury Rising
- 03.10 Magicians

RÚV

- 16.20 Ástareldur (Sturm der Liebe)
- 17.10 Úmísúmi
- 17.33 Millý spyr
- 17.40 Bombubyrgið
- 18.10 Tákn málsfréttir
- 18.20 Viðtalið (Aleqa Hammond) Bogi Ágústsson ræðir við Alequ Hammond, formann grænlenksu landsstjórnarinnar.
- 18.45 Íþróttir
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Kastljós
- 20.10 HM 2014 - umspilið (1:2) Hitað upp fyrir umspilsleiki íslenska landsliðsins gegn Króatíu um laust sæti á HM í Brasilíu 2014.
- 20.40 Hefnd (4:22) (Revenge III)
- 21.25 Djöflaeyjan Þáttur um leiklist, kvikmyndir, myndlist og hönnun. Ritstjóri er Brynja Þorgeirsdóttir og aðrir umsjónarmenn Vera Sölvadóttir, Godd-ur, Sigríður Pétursdóttir og Kolbrún Vaka Helgadóttir. Dagskrárgerð. Karl R. Lilli- endahl.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.15 Veðurfréttir
- 22.20 Luther (3:4) (Luther III) Breskur sakamálaflakkur um harðsnúna lögg- una John Luther sem fer sínar eigin leið- ir. Í aðalhlutverkinu er Idris Elba. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.
- 23.15 Innsæi (2:10) (Perception)
- 00.00 Kastljós
- 00.30 Fréttir
- 00.40 Dagskrárlök

SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Cheers
- 08.25 Dr.Phil
- 09.05 Pepsi MAX tónlist
- 16.15 Once Upon A Time
- 17.05 Borð fyrir fimm
- 17.35 Dr.Phil
- 18.15 Save Me
- 18.40 Rules of Engagement
- 19.05 30 Rock
- 19.30 Cheers (7:26)
- 19.55 America's Next Top Model (9:13)
- 20.40 Design Star (9:13)
- 21.30 Sönn íslensk sakamál (3:8) Kúluhamarsmálið er sérstætt sakamál frá tíunda áratug síðustu aldar. Ótrú- lega útsmöginn flétta óhugnanlegs glæpa- manns.
- 22.00 Hannibal (8:13)
- 22.45 Hawaii Five-0 (13:23)
- 23.35 CSI. New York
- 00.25 Hannibal
- 01.10 Design Star
- 02.00 Law & Order UK
- 02.50 Excused
- 03.15 Pepsi MAX tónlist

SKJÁRGOLF

- 06.00 Eurosport 08.10 Golfing World 09.00 World Golf Championship 2013 13.00 World Golf Championship 2013 16.25 Ryder Cup Official Film 1999 18.00 Golfing World 18.50 World Golf Championship 2013 22.00 Golfing World 22.50 The Open Championship Official Film 2002 23.50 Golfing World 00.40 Eurosport

- FM 96,3 FM Suðurland
- FM 98,9 Bylgjan
- FM 102,2 Útv. Latibær
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 102,9 Lindin
- FM 97,7 X-ið
- FM 100,5 Kaninn
- FM 105,5 Útvarp Boðun



A ÚT SALA ÚT

allt að 70% afsláttur • allt að 70% afsláttur • allt að 70% afsláttur • allt að 70% afsláttur

70

Skrifstofuvörur



Bækur



Tölvur



Heilsa og útlit



Íþróttir og útivera



Fylgihlutir



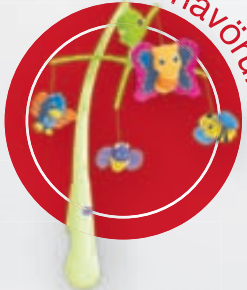
Heimilið



Raftæki



Barnavörur



Leikföng



Afþreying



**SENDUM
FRÍTT HEIM
STRAX Í
KVÖLD**

innan höfuðborgar-
svæðisins.

Njóttu þess að versla á útsölu
Heimkaupa – heima hjá þér.

Við sendum vöruna til þín frítt
hvert á land sem er.

BESTI BITINN



„Kjúklungurinn og salatið á veitingastaðnum Gló er í miklu uppáhaldi hjá mér.“

Arnór Dan Arnarson tónlistarmaður.

Fékk dómnefndarverðlaun í Lübeck

Heimildarmyndin Hrafnhildur í leikstjórn Ragnhildar Steinunnar Jónsdóttur vann til verðlauna á þýskri hátíð.

„Þetta kom í rauninni eins og þruma úr heiðskíru lofti,“ segir Ragnhildur Steinunn Jónsdóttir, leikstjóri heimildarmyndarinnar Hrafnhildur.

Myndin vann til verðlauna á þýsku kvikmyndahátíðinni Norrænir kvikmyndadagar í Lübeck. Þar fékk hún sérstaka viðurkenningu dómnefndar í flokki heimildarmyndna. Ragnhildur Steinunn er himinlifandi og stefnir nú á Þýskalandsmarkað. „Þetta er ótrúlega góður stimpill fyrir myndina og

gerir okkur auðveldara að selja hana erlendis. Nú hefst leit að þýðanda til að snara myndinni yfir á þýsku.“

Ragnhildur Steinunn segir að eftir á að hyggja hefði verið gaman að vera gestur á hátíðinni. „Ég komst ekki til Þýskalands, enda heima með nýfætt barn. Það hefði verið rosa-lega gaman að vera á staðnum, en ég bjóst bara engan veginn við þessu og gerði því engar ráðstafanir til þess að mæta á hátíðina.“

Alls voru átta íslenskar kvik-

→ Heimildarmyndin fjallar um kynleiðréttingarferli Hrafnhildar, sem áður hét Halldór.

myndir sýndar á hátíðinni, þrjár í fullri lengd, tvær stuttmyndir og þrjár heimildarmyndir. Kvikmyndin Hross í oss í leikstjórn Benedikts Erlingssonar var opnunarmynd hátíðarinnar. Alls voru 160 kvikmyndir sýndar í Lübeck.

kjartanati@frettabladid.is



RAGNHILDUR OG HRAFNHILDUR Ragnhildur Steinunn ásamt Hrafnhildi, umfjöllunarefni myndarinnar.

Öflugasta plantan til að detoxa Hreinsar allan líkamann

Chlorella inniheldur mest af blaðgrænu af öllum plöntum. Ríkt af B1 – B2 – B3 – B6- vítamíni og D- vítamíni.

- Chlorella hreinsar auka- og eiturefni sem setjast að í líkamanum úr iðnvæddu fæði og unnum matvælum. Hreinsar skordýraeitur geymslugeislunir og úðun úr grænmeti og ávöxtum.

- Grenning - góð hjálp. Örvar sogæðakerfið.

- Cellulite - fráþær árangur, sléttari og mýkri húð.

- Húðin hreinsast, fær ljóma og fallega heilbrigða áferð.

- Bætir líkamslykt og gefur ferskan andardrátt. Kemur á réttu pH gildi í líkamanum.

- Hreinsar líkamann af mengun, þrávarnarefnum, þungmálum, tölvu- og farsímageislunum. Styrkir og hreinsar lifrina. Eykur súrefnismettun, bætir blóðflæði og úthald.



Fæst í helstu heilsubúðum, apótekum og Krónunni.

lifestream

HAFÐU FJÖLPÓSTINN ÞINN Í FRÉTTABLAÐINU

Fréttablaðið er mest lesna dagblaðið landsins með glæsilegt forskot á keppinautana. Meðallestur Fréttablaðsins í aldurshópnum 25-54 ára er 73% á höfuðborgarsvæðinu.*

Við bendum auglýsendum á að notfæra sér forskotið þegar þeir velja dreifingarleið fyrir fjölpóst sinn. Við dreifum sex daga vikunnar til heimila á stærsta markaðssvæði landsins.

Kannaðu dreifileiðir og verð í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi fjolpostur@frettabladid.is

FRÉTTABLAÐIÐ

Innskot í Fréttablaðið skilar árangri!

*Prentmálakönnun Capacent október-desember 2012 — höfuðborgarsvæði 25-54 ára

Mikið frelsi að skrifa ekki á móðurmálinu

Bergrún Anna Hallsteinsdóttir, sem ólst upp á Nýja-Sjálandi, hefur gefið út ljóðabók á íslensku þrátt fyrir að hafa ekki kunnað neitt í tungumálinu fyrir sex árum.

Þrátt fyrir að heita íslensku nafni þá er móðurmál ljóðskáldsins Bergrúnar Önnu Hallsteinsdóttur ekki íslenska heldur enska.

Bergrún hefur búið á Íslandi í sex ár. Hún er hálfíslensk og kom hingað til lands þegar hún var 21 árs og kunnir þá enga íslensku. Þrátt fyrir það gaf hún út ljóðabók í síðustu viku á íslensku. Bókin kom út hjá Meðgönguljóðum og heitir Stofumyrkur. Í henni er blanda af ljóðum sem hún orti á íslensku og svo ljóðum sem hún skrifaði upphaflega á ensku sem voru þýdd yfir á íslensku.

„Ég kunnir að segja nafnið mitt þegar ég kom hingað,“ segir Bergrún, og bætir við að það hafi vissulega komið að góðum notum enda algjört lyklatríði í daglegu lífi. Hún lýsir því að auki að hljóðin í nafninu hennar séu ekki auðveld í framburði fyrir þann sem hefur ensku að móðurmáli. Sérstaklega „r“, „l“ og „g“, sem koma einmitt öll fyrir í nafninu hennar.

„Ég fór fyrst í kvöldskóla í mánuð og síðan fór ég að vinna á frístundaheimili í Austurbæjarskóla í þrjú og hálf ár,“ segir hún. Í gegnum stéttarfélagið bauðst henni svo annað mánaðarlangt íslenskunámskeið. „Mér fannst þó gagnlegra að læra tungumálið í samfélaginu frekar en í einhverri stofu.“ Þessi aðferð hefur greinilega virkað því Bergrún talar íslensku reiprennandi.

Hún segir að það hafi verið mjög gefandi að yrkja á íslensku. „Það var eins og að ýta á „refresh“. Ég fékk nýtt sjónarhorn á hvað ég gat gert. Ég var allavega mjög opin á meðan ég var að skrifa.“ Hún játar að hafa verið kvíðin yfir því að birta ljóðin.



BERGRÚN ANNA HALLSTEINSDÓTTIR Ljóðskáldið hefur gefið út sína fyrstu bók, Meðgönguljóð. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Útlendingar sem gefa út á íslensku

Nokkrir tónlistarmenn sem hafa íslensku sem annað mál hafa gefið út eigin lög með íslenskum texta, til dæmis söngkonurnar Leoncie og Eivor Pálsdóttir. Það er sjaldgæft að fólk sem talar íslensku sem annað mál yrki á íslensku en talsvert algengara að fólk yrki á sínu móðurmáli og fái skáldskapinn síðan þýddan yfir á íslensku. Það hefur til dæmis palestínska ljóðskáldið Mazeen Marouf gert og Charlotte Böving sem hefur skrifað leikrit og pistla fyrir íslenskan markað en látið þýða fyrir sig af dönsku yfir á íslensku.

„Ég held að það sé algengt að maður sé kvíðinn þegar maður birtir ljóð, en ég var líka kvíðin af því að þetta var ekki mitt fyrsta tungumál. Ég var ekki viss um hversu opið fólk væri fyrir því en það er ákveðið frelsi að skrifa á tungumáli sem er

ekki móðurmálið manns.“ Hún segist vera bundnari af reglum tungumálsins þegar hún skrifar á ensku. „Þar sem ég er ekki með eins mikla tilfinningu fyrir íslensku er ég frekar tilbúin til að gera bara hvað sem er.“ ugla@frettabladid.is

Pólitísk rappplata

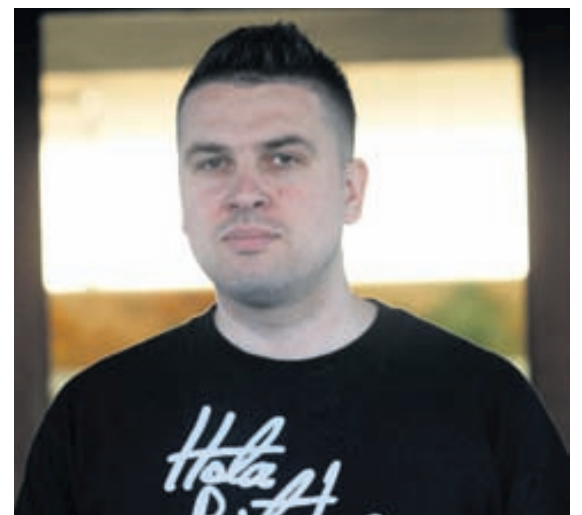
Úlfur Kolka safnar á Karolínafund fyrir sólplötunni Borgaraleg óhlýðni.

Rapparinn Úlfur Kolka er að safna fyrir sólplötu sinni Borgaraleg óhlýðni á vefsíðunni karolinafund.com.

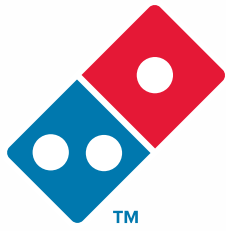
Að sögn Úlfs verður þetta fyrsta pólitíska rappplata Íslandssögunnar en hún verður einnig hans fyrsta á íslensku. „Fullt af röppurum hafa gert pólitísk lög áður en ekki heilar rappplötur,“ segir hann og bætir við að um þemaplötu sé að ræða. „Ég er að tala um hvernig er að tilheyra lágstétt á Íslandi og ég er með lag um Helga Hóseasson og hitt og þetta. Það er svolítið af anarkismahugmyndum hjá mér.“ Útgáfudagur er áætlaður í janúar, stafrænt og á vinyíl.

Úlfur, sem er 32 ára, var áður forspraki Kritikal Mazz, þar sem Ágústa Eva Erlendsdóttir var einn af meðlimum. Sveitin gaf út plötu árið 2002 hjá Smekkleysu og fékk hún tónlistarverðlaun Radio X og Undirtóna sem hiphop-plata ársins.

Eftir að Úlfur lauk námi í grafískri hönnun árið 2008 samdi hann lagið Til hvers að kjósa?, sem fjallaði um eftirmál búsáhaldaþyngingarinnar. Eftir það varð ekki aftur snúið og núna er platan að verða að veruleika.



ÚLFUR KOLKA Úlfur ætlar að gefa út fyrstu pólitíska rappplötu Íslandssögunnar. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR



ÞRIÐJUDAGS TILBOÐ

DOMINO'S

1000 KR.

Miðstærð af pizzu með 3 áleggstegundum að eigin vali.
Ef þú sækir. Gildir fyrir klassískan, ítalskan og lauffléttan botn.

HEIT ALLA LEIÐ HEIM

Fyrir aðeins 699 kr. færðu þína eigin hitatösku
á Domino's sem þú getur notað aftur og aftur!



SVEPPERONI: Pepperoni og sveppir

📞 SÍMI 58 12345 📱 DOMINO'S APP 🌐 WWW.DOMINOS.IS

FRÉTTIR AF FÓLKI

Sporðdrekaþrinsessa fædd

Leikkonan Lilja Nótt Þórarinsdóttir eignaðist sitt fyrsta barn á sunnudaginn með sínum heitelskaða, Ólafi Gauta Guðmundssyni. Eignuðust þau tólf marka stúlku, eða „sporðdrekaþrinsessu“, eins og Lilja Nótt orðar það svo skemmtilega á Facebook-síðu sinni. Lilja Nótt statar af farsælum leiklistarferli og hefur meðal annars leikið í kvikmyndum á borð við 101 Reykjavík, Strákarnir okkar og Reykjavík Rotterdam.



- lkg

Fljúgandi veðurfræðingur

„Að sjálfsögðu var ég stressuð en þetta var gaman,“ sagði **Birta Líf Kristinsdóttir** veðurfræðingur. Hún birtist í fyrsta skiptið á skjánum hjá RÚV í gær og spáði áframhaldandi stormi með suðurströndinni.

Það var í október sem komið var að máli við Birtu Líf og hún beðin um að verða einn af veðurfréttamönnum sjónvarpsins.

„Ég var búin að fá nokkra æfingartíma áður en ég birtist á skjánum. Hér eftir kem ég til með að taka fimm til sex vaktir í sjónvarpinu í hverjum mánuði,“ segir Birta Líf sem er búin að vinna á Veðurstofu Íslands í tvö ár. Hún hefur líka ódrepani áhuga á flugi og er með atvinnuflugmannspróf. Í sumar var hún að vinna hjá Icelandair.



- jme

Mest lesið VÍSIR

- 1 „Ekki tala niður til mín,“ sagði Bubbi Morthens
- 2 Eldri hjólaþrúður varð fyrir bifreið
- 3 Át hundinn sem bjargaði lífi hans
- 4 Sagði frá staðsetningu Bin Laden árið 2003
- 5 Gefa bíómiða um hábjartan dag á leik Íslands og Króatíu

Blaðberinn bíður þín

Þú færð Blaðberann þinn í Skaftahlíð 24 alla virka daga frá kl. 9-17.

Blaðberinn...

...góðar fréttir fyrir umhverfið

HAUST

tilboðsdagar

Gerðu gæða- og verðsamanburð

BOAS raf-lyftistóll
með ljósu leðri á slitflötum
Verð kr. 149.900.-
Verð nú aðeins kr.
89.940.-

Frábært fyrir eldra fólk og þá sem erfitt eiga með að standa upp

Smart svefnsofi
Verð nú aðeins kr.
69.900.-

20% afsl.
af lökum og hlífðardýum

50-70%
afsláttur af nokkrum lömpum, speglum og fleiru

20-50%
afsl. af hágæða sængurverasettum í eftirfarandi stærðum

140x200 cm | 200x200 cm
140x220 cm | 200x220 cm

25% afsl.
af vönduðum hægindastól með ljósu leðri
Verð nú aðeins kr.
67.425.-

Hægindastólar
Nokkrar tegundir verð frá kr.
89.900.-

Nokkrar skipti- / sýningar- og útlitsgallaðar dýnur í mismunandi stærðum með

verulegum afslætti

12 mánn.
vaxtalausar greiðslur*

Komdu og gerðu frábær kaup!

*3.5% lántökugjald

Baldursnesi 6 - Akureyri

Listhúsið - Reykjavík

Svefn & heilsa

★★★★★

Fimm stjörnu verslun

Listhúsinu Laugardal - Sími 581 2233
Baldursnesi 6, Akureyri - Sími 461 1150
Opíð virka daga kl. 10:00 - 18:00
Laugardaga 12:00 - 16:00

www.svefn.is

Umboðsaðilar: Reynisstaður - Vestmannaeyjum | Húsgagnaál - Höfn í Hornafirði | Lúxus húsgögn - Egilsstöðum